

nenor[®]

Ti Amo

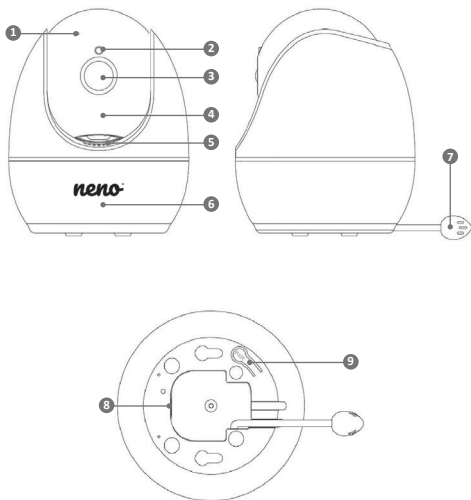


Table of contents

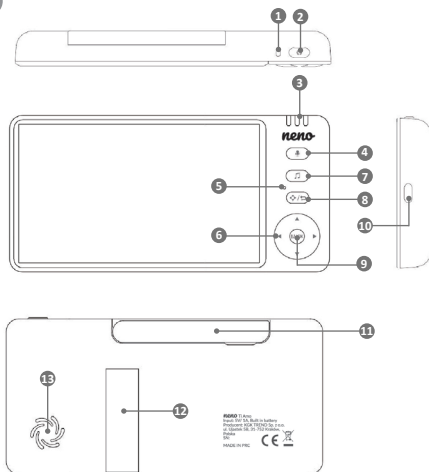
Spis treści

6	Instrukcja obsługi	PL
11	User manual	EN
16	Bedienungsanleitung	DE
22	Návod k použití	CZ
27	Használati utasítás	HU
32	Používateľská príručka	SK
37	Användarhandbok	SE
42	Käyttäjän käsikirja	FI
47	Brukerhåndbok	NO
52	Brugermanual	DK
57	Gebruikershandleiding	NL
63	Manual del usuario	ES
68	Manuale utente	IT
73	Manuel de l'utilisateur	FR
79	Manual de utilizare	RO

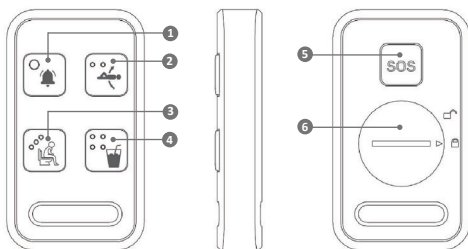
A



B



C



D

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 
- 5 
- 6 2h
- 7 
- 8 
- 9 
- 10 
- 11 
- 12 VOX-H
- 13 24°C
- 14 05:51
- 15 

E

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 
- 5 
- 6 VOX
- 7 

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup niani elektronicznej z bezprzewodowym odbiornikiem i pilotem Neno Ti Amo. Przy pomocy tego urządzenia możesz na bieżąco monitorować zabawę lub sen swojego dziecka bądź osoby leżącej w innym pomieszczeniu. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania. Prosimy o zapoznanie się oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. OSTRZEŻENIA

1. To urządzenie jest zgodne ze wszystkimi odpowiednimi normami dotyczącymi pól elektromagnetycznych i jest bezpieczne w obsłudze pod warunkiem używania go w sposób opisany w instrukcji obsługi.
2. Montaż urządzenia musi zostać przeprowadzony przez osobę dorosłą.
3. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości podczas montażu produktu.
4. Ten produkt nie jest zabawką. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem.
5. Niania elektroniczna nie może w pełni zastąpić odpowiedzialnego nadzoru osoby dorosłej.
6. Nie umieszczaj kamery, ani kabli w łóżeczku dziecka lub w jego zasięgu (należy umieścić w odległości co najmniej 1 metra).
7. Nie przechowuj urządzenia oraz jego opakowania w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci. Przechowuj kable oraz pilot poza zasięgiem dzieci.
8. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu wody lub źródła ciepła.
9. Używaj tylko i wyłącznie zasilaczy dołączonych do urządzenia.
10. Nie dotykaj styków gniazda zasilania ostrymi lub metalowymi przedmiotami.
11. Nie korzystaj z produktu, jeżeli którykolwiek element jest uszkodzony lub go brakuje.
12. Nie używaj akcesoriów oraz części zamiennych innych niż dołączonych do zestawu.
13. Należy trzymać dzieci z dala od pracującej ładowarki.

UWAGA! Na zasięg urządzenia wpływają czynniki zewnętrzne (np.: ściany, linie wysokiego napięcia, inne urządzenia elektryczne) przez co realny zasięg może być dużo niższy od podanego w specyfikacji.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Kamera (nadajnik)
2. Monitor (odbiornik)
3. Zasilacz x2
4. Pilot (w zestawie z baterią)
5. Zestaw do montażu na ścianie
6. Elastyczny uchwyt z nakładką
7. Instrukcja obsługi

03. OPIS KAMERY (NADAJNIKA)

PATRZ RYS. A

1. Mikrofon
2. Czujnik światła
3. Obiektyw kamery

- 
4. Diody IR
 5. Głośnik
 6. Lampka
 7. Czujnik temperatury
 8. Gniazdo ładowania USB-C
 9. Przycisk parowania

04. OPIS MONITORA (ODBIORNIKA)

PATRZ RYS. B

1. Przycisk resetowania
2. Przycisk włącz/ wyłącz/ VOX - wygaszanie lub aktywowanie ekranu
3. Dioda ładowania LED (niebieska dioda – ładowanie)
4. Przycisk przesyłania głosu (PTT)
5. Mikrofon
6. Przyciski sterowania kamerą/ Przyciski regulacji jasności/ Przyciski regulacji głośności
7. Przycisk włącz/ wyłącz melodie
8. Powrót/ Przycisk uruchamiania sterowania kamerą
9. OK/ Menu
10. Gniazdo ładowania USB-C
11. Antena
12. Podpórka
13. Głośnik

05. OPIS PILOTA

PATRZ RYS. C

1. Pomoc
2. Zmiana pozycji
3. Toaleta
4. Woda
5. Alarm
6. Pokrywa baterii

06. IKONY NA GÓRNYM PASKU MONITORA

PATRZ RYS. D

1. Wskaźnik siły sygnału
2. Brak sygnału
3. Wskaźnik podglądu kamery 1
4. Wskaźnik podglądu kamery 2 (opcjonalnie)
5. Przełączanie widoku między połączonymi kamerami co 15 sekund
6. Alarm uruchamia się co 2 godziny
7. Poziom przybliżenia
8. Wskaźnik włączonych melodii
9. Poziom głośności
10. Funkcja przesyłania głosu (PTT) aktywowana
11. Tryb nocny aktywny
12. Tryb VOX aktywny
13. Temperatura w miejscu montażu kamery
14. Czas
15. Poziom baterii

07. IKONY W DOLNYM PANELU MENU

PATRZ RYS. E

1. Funkcja alarmu
2. Melodie
3. Ustawianie czasu i języka komend głosowych
4. Ustawienia dotyczące temperatury
5. Ustawienia kamery
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAŻ

Sposób 1: Umieść kamerę na płaskiej, suchej powierzchni.

Sposób 2: Do produktu dołączony jest zestaw, przy pomocy którego zamontujesz kamerę na ścianie. Używając śrub i kołków przykręć kamerę do ściany. Sprawdź, czy kamera jest poprawnie zamocowana i nie odpadnie od ściany.

Sposób 3: Do produktu dołączony jest elastyczny uchwyt z nakładką, przy pomocy którego zamontujesz kamerę w wybranym przez siebie miejscu. Nawiń uchwyt, a następnie wkręć kamerę na gwint. Sprawdź, czy kamera jest poprawnie zamocowana i nie wypadnie z gwintu.



UWAGA! Kabel ładowania pozostaw w bezpiecznym miejscu (pozycji) poza zasięgiem dziecka. Niezastosowanie się do zalecenia może grozić uduszeniem się dziecka lub innymi niebezpiecznymi sytuacjami (np. porażenie prądem).

09. ROZPOCZĘCIE PRACY Z URZĄDZENIEM

1. Podłącz zasilacz do kamery (nadajnika) i gniazdka elektrycznego.
2. Podłącz zasilacz do monitora (odbiornika) i gniazdka elektrycznego.
3. Niebieska dioda ładowania LED na monitorze zaświeci się.
4. Rozłóż antenę monitora i naciśnij przycisk zasilania przez 3 sekundy.

UWAGA! Do oryginalnego zestawu należy używać tylko oryginalnych ładowarek. Nieprzesteganie instrukcji może spowodować uszkodzenie lub inne niebezpieczne sytuacje.

10. UŻYWANIE URZĄDZENIA

Przygotowanie urządzenia

Umieść kamerę (nadajnik) w dogodnym miejscu (np. na stole) i skieruj jej obiektyw w stronę obszaru, który chcesz monitorować.

UWAGA! Nie umieszczaj kamery w zasięgu dziecka! Jeśli występują zakłócenia obrazu lub dźwięku, należy przenieść jednostki w inne miejsca i upewnić się, że nie znajdują się one w pobliżu innych urządzeń elektrycznych.

Parowanie kamery

Kamera (nadajnik) została już fabrycznie sparowana, nie musisz jej ponownie rejestrować z monitorem (odbiornikiem), chyba że urządzenia stracą połączenie. W przypadku potrzeby ponownego sparowania kamery lub sparowania dodatkowej kamery należy wykonać następujące kroki:

1. Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę ustawień kamery. Używając przycisków góra/dół, wybierz ikonę dodania kamery, a następnie naciśnij „OK”, aby zatwierdzić. Na ekranie pojawi się okienko z informacją „Aby sparować, przytrzymaj przycisk parowania na kamerze przez trzy sekundy”.

2. Naciśnij przycisk parowania na kamerze przez 3 sekundy.

Istnieje możliwość sparowania z monitorem maksymalnie dwóch kamer (zestaw zawiera jedną kamerę). Jeżeli chcesz w pełni skorzystać z funkcji parowania z dwoma kamerami sugerujemy zakup dodatkowej kamery Neno Ti Amo.

VOX

Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę VOX. Użyj przycisków góra/dół, aby wyłączyć lub aktywować tryb VOX. Aktywując tryb VOX można ustawić również poziom czułości wykrywania dźwięku (VOX-L – niski poziom czułości, VOX-M – średni poziom czułości, VOX-H – wysoki poziom czułości). W tym trybie ekran automatycznie wygasza się po 30 sekundach, aby oszczędzić energię. Ekran reaktywuje się automatycznie w przypadku wykrycia dźwięku w miejscu montażu kamery. Ekran można również wygasić/reaktywować manualnie, wciskając krótko przycisk zasilania monitora.

W momencie, gdy tryb VOX jest wyłączony, krótkie naciśnięcie przycisku zasilania monitora spowoduje wygaszenie ekranu. Dźwięk z kamery będzie słyszalny, jednak ekran monitora nie zostanie reaktywowany. Ponowne naciśnięcie przycisku zasilania monitora wyłączy ten tryb.

Funkcja przesyłania głosu (PTT)

Przytrzymaj przycisk przesyłania głosu (PTT) na monitorze (odbiorniku), aby mówić do dziecka lub osoby leżącej za pośrednictwem głośnika kamery.

Temperatura

Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę ustawień dotyczących temperatury. Używając przycisków góra/dół, możesz wybrać, czy temperatura ma wyświetlać się w stopniach Celsjusza (°C), czy Fahrenheita (°F). Naciśnij „OK”, aby zatwierdzić. Dodatkowo możesz włączyć lub wyłączyć powiadomienia dotyczące zbyt wysokiej (zakres 28-37°C / 82-98°F) lub zbyt niskiej (0-26°C / 32-78°F) temperatury w pokoju, w którym zamontowana jest kamera. Gdy powiadomienia są wyłączone, a w pokoju w którym znajduje się kamera temperatura wzrośnie powyżej/ spadnie poniżej ustawionych limitów, wyświetlana temperatura na górnym pasku monitora zacznie migać. Gdy powiadomienia są włączone, dodatkowo na ekranie pojawi się migający symbol termometru, a monitor wyda sygnał dźwiękowy. Naciśnij dowolny klawisz, aby wyciszyć sygnał powiadomienia.

Alarm

Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę funkcji alarmu. Użyj przycisków góra/dół, aby wyłączyć funkcję alarmu lub ustawić alarm co 2/ 4/ 6/ 8/ 10 godzin. Naciśnij „OK”, aby zatwierdzić. W momencie, gdy alarm uruchomi się, monitor będzie wydawał sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawi się migająca ikona. Naciśnij dowolny klawisz, aby wyłączyć sygnał powiadomienia.

Melodie

Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę melodii. Użyj przycisków góra/dół, aby włączyć jedną z ośmiu melodii lub wyłączyć funkcję zapętlenia, w której melodie będą odtwarzane kolejno od pierwszej do ósmej. Kołysanki można również uruchomić przy pomocy przycisku na monitorze.

Ustawienia kamery

Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę ustawień kamery.

Użyj przycisków góra/dół, aby dodać kamerę, usunąć kamerę lub ustawić opcję wyświetlania. Dostępne opcje wyświetlania to: podgląd na kamerę 1, podgląd na kamerę 2, przełączanie widoku między dwoma połączonymi kamerami co 15 sekund (opcjonalnie). Dodatkowo istnieje możliwość odwrócenia wyświetlanego obrazu o 180°.

ZOOM

Wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę ZOOM. Używając przycisków góra/dół, możesz ustawić standardowy podgląd obrazu, dwukrotne powiększenie lub czterokrotne powiększenie.

Pilot

Pilot posiada łącznie 5 przycisków (4 z przodu oraz 1 z tyłu) – patrz RYS. C. Używając pilota, osoba leżąca może zakomunikować jedną z 5 komend głosowych. Po naciśnięciu przycisku, monitor będzie wydawał komendę głosową, a na ekranie pojawi się migająca ikona. Naciśnij dowolny klawisz, aby wyłączyć sygnał powiadomienia. Istnieje możliwość ustawienia języka komend głosowych: wciśnij przycisk „OK”, aby przejść do menu, a następnie najedź na ikonę ustawień czasu i języka komend głosowych. Używając przycisków góra/dół, możesz ustawić język angielski, polski, włoski, niemiecki, francuski lub hiszpański.

Wbudowana lampka

Wciśnij i przytrzymaj przycisk „OK”, aby włączyć lub wyłączyć wbudowaną lampkę.

11. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Wyłącz urządzenie podczas czyszczenia oraz nie podłączaj go do źródła zasilania. Kamerę, monitor oraz pilot czyść za pomocą wilgotnej szmatki. Uważaj na to, aby woda nie dostała się do gniazda ładowania. Następnie przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie. Nie używaj silnie żrących detergentów oraz twardych gąbek. Jeśli produkt nie jest używany należy go przechowywać w suchym miejscu.

12. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

OGÓLNA

Częstotliwość: 2.4 GHz

Temperatura pracy: -20 do +65°C

Zasięg: do 300m (otwarta przestrzeń)

Zakres częstotliwości: 2402-2480 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości: 9.05 dBm

MONITOR

Ekran: 5" TFT LCD

Zasilanie: USB-C 5V 1A

Rozdzielczość: 480x854 px

Bateria: litowo-jonowa 3500 mAh

Długość kabla zasilacza: 180 cm

Wymiary: 150x74x17 mm

Waga: 160 g

KAMERA

Zasilanie: USB-C 5V 1A

Zasięg w trybie nocnym: 5 m

Czujniki: światła, temperatury

Kąt obrotu kamery w poziomie: 355°

Kąt obrotu kamery w pionie: 120°

Długość kabla zasilacza: 180 cm

Wymiary: 86x86x107 mm

Waga: 195 g

13. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Ti Amo jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU.

Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Ti Amo baby monitor with wireless receiver and remote control. With this device you can monitor in real time the play or sleep of your child or a person lying in another room. This user manual contains all the information necessary for correct use. Please read it and keep it in case you need to use it again.

01. WARNINGS

1. This equipment complies with all relevant EMF standards and is safe to use provided it is used as described in the operating instructions.
2. Assembly of the unit must be carried out by an adult.
3. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when assembling the product.
4. This product is not a toy. Do not allow children to play with the device.
5. A baby monitor cannot fully replace responsible adult supervision.
6. Do not place the camera or cables in the baby's cot or within reach (place at least 1 metre away).
7. Do not store the device and its packaging in a place that is easily accessible to children. Keep cables and the remote control out of the reach of children.
8. Do not store the unit near water or a heat source.
9. Use only the power supply supplied with the device.
10. Do not touch the contacts of the power socket with sharp or metallic objects.
11. Do not use the product if any component is damaged or missing.
12. Do not use accessories or spare parts other than those supplied.
13. Keep children away from the working charger.

ATTENTION: The range of the device is affected by external factors (e.g. walls, high-voltage lines, other electrical equipment), so the actual range may be much lower than specified.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. Camera (transmitter)
2. Monitor (receiver)
3. Power supply x2
4. Remote control (battery included)
5. Wall mounting kit
6. Flexible handle with cap
7. Operating instructions

03. DESCRIPTION OF THE CAMERA (TRANSMITTER)

SEE FIG. A

1. Microphone
2. Light sensor
3. Camera lens
4. IR diodes
5. Speaker
6. Lamp
7. Temperature sensor
8. USB-C charging socket
9. Pairing button

04. DESCRIPTION OF THE MONITOR (RECEIVER)

SEE FIG. B

1. Reset button
2. On/Off/VOX button - blanking or activation of the screen
3. Charging LED (blue LED - charging)
4. Voice transmission button (PTT)
5. Microphone
6. Camera control buttons/ Brightness control buttons/ Volume control buttons
7. Melody on/off button
8. Back/Start button for camera control
9. OK / Menu
10. USB-C charging socket
11. Antenna
12. Support
13. Speaker

05. DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL

SEE FIG. C

1. Help
2. Change of position
3. Toilet
4. Water
5. Alarm
6. Battery cover

06. ICONS ON THE TOP BAR OF THE MONITOR

SEE FIG. D

1. Signal strength indicator
2. No signal
3. Camera preview indicator 1
4. Camera 2 preview indicator (optional)
5. Switching the view between connected cameras every 15 seconds.
6. Alarm sounds every 2 hours
7. Approximation level
8. Indicator for activated melodies
9. Volume level
10. Voice transfer function (PTT) activated
11. Night mode active
12. VOX mode active

13. Temperature at camera site
14. Time
15. Battery level

07. ICONS IN THE BOTTOM MENU PANEL

SEE FIG. E

1. Alarm function
2. Melodies
3. Setting the time and language of voice commands
4. Temperature settings
5. Camera settings
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Method 1: Place the camera on a flat, dry surface.

Method 2: The product comes with a kit with which you will mount the camera on the wall. Using screws and dowels, screw the camera to the wall. Check that the camera is correctly fixed and will not fall off the wall.

Method 3: A flexible bracket with cap is included with the product, with which you mount the camera in the desired position. Wind the bracket and then screw the camera onto the thread. Check that the camera is correctly attached and will not fall out of the thread.



CAUTION: Leave the charging cable in a safe place (position) out of the reach of the child. Failure to do so may put the child at risk of suffocation or other dangerous situations (e.g. electric shock).

09. GETTING STARTED

1. Connect the power supply to the camera (transmitter) and the power socket.
2. Connect the power supply to the monitor (receiver) and the electrical outlet.
3. The blue charging LED on the monitor will light up.
4. Unfold the monitor antenna and press the power button for 3 seconds.

NOTE: Use only the original charger for the original set. Failure to follow the instructions may result in damage or other dangerous situations.

10. USE OF

Preparation of the device

Place the camera (transmitter) in a convenient location (e.g. on a table) and point its lens towards the area you wish to monitor.

CAUTION: Do not place the camera within the reach of a child! If there is interference with the image or sound, move the units to other locations and make sure they are not near other electrical equipment.

Pairing the camera

The camera (transmitter) has already been paired at the factory, you do not need to re-register it with the monitor (receiver) unless the devices lose connection. If you need to re-pair the camera or pair an additional camera, follow these steps:

1. Press the "OK" button to enter the menu, then hover over the camera settings icon. Using the up/down buttons, select the add camera icon, then press "OK" to confirm. A pop-up will appear on the screen stating "To pair, hold the pairing button on the camera for three seconds".
2. Press the pairing button on the camera for 3 seconds.

It is possible to pair up to two cameras with the monitor (kit includes one camera). If you want to take full advantage of the two-camera pairing feature, we suggest purchasing an additional Neno Ti Amo camera.

VOX

Press the 'OK' button to enter the menu, then hover over the VOX icon. Use the up/down buttons to disable or activate the VOX mode. By activating VOX mode, you can also set the sensitivity level of sound detection (VOX-L - low sensitivity level, VOX-M - medium sensitivity level, VOX-H - high sensitivity level). In this mode, the screen automatically turns off after 30 seconds to save power. The screen reactivates automatically when sound is detected at the camera site. The screen can also be extinguished/reactivated manually by briefly pressing the monitor's power button.

When VOX mode is switched off, a short press of the monitor power button will blank the screen. The sound from the camera will be heard, but the monitor screen will not be reactivated. Pressing the monitor power button again will deactivate this mode.

Voice transfer function (PTT)

Hold down the voice transfer button (PTT) on the monitor (receiver) to speak to the child or person lying down via the camera speaker.

Temperature

Press the 'OK' button to enter the menu, then hover over the temperature settings icon. Using the up/down buttons, you can select whether you want the temperature to be displayed in degrees Celsius (°C) or Fahrenheit (°F). Press "OK" to confirm. In addition, you can enable or disable notifications for too high (range 28-37°C/ 82-98°F) or too low (0-26°C/ 32-78°F) temperatures in the room where the camera is mounted. When notifications are disabled and the temperature in the room where the camera is located rises above/ falls below the set limits, the displayed temperature on the top bar of the monitor will start flashing. When notifications are on, in addition, a flashing thermometer symbol will appear on the screen and the monitor will beep. Press any key to mute the notification tone.

Alarm

Press the 'OK' button to enter the menu, then hover over the alarm function icon. Use the up/down buttons to disable the alarm function or to set an alarm every 2/ 4/ 6/ 8/ 10 hours. Press "OK" to confirm. When the alarm triggers, the monitor will beep and a flashing icon will appear on the screen. Press any key to turn off the notification tone.

Melodies

Press the 'OK' button to enter the menu, then hover over the melody icon. Use the up/down buttons to activate one of the eight melodies or to enable the looping function, in which the melodies will play sequentially from the first to the eighth. Lullabies can also be started using the button on the monitor.

Camera settings

Press the 'OK' button to enter the menu, then hover over the camera settings icon. Use the up/down buttons to add a camera, remove a camera or set a display option. The available display options are: view on camera 1, view on camera 2, switch the view between the two connected cameras every 15 seconds (optional). In addition, it is possible to invert the displayed image by 180°.

ZOOM

Press the 'OK' button to enter the menu, then hover over the ZOOM icon. Using the up/down buttons, you can set the standard image preview, double magnification or quadruple magnification.

Pilot

The remote control has a total of 5 buttons (4 on the front and 1 on the back) - see FIG C. Using the remote control, the person lying down can communicate one of the 5 voice commands. When the button is pressed, the monitor will give the voice command and a flashing icon will appear on the screen. Press any key to deactivate the notification tone. It is possible to set the language of the voice commands: press the 'OK' button to access the menu, then hover over the icon for time settings and voice command language. Using the up/down buttons, you can set English, Polish, Italian, German, French or Spanish.

Built-in light

Press and hold the 'OK' button to switch the built-in light on or off.

11. CLEANING AND STORAGE

Switch the device off during cleaning and do not connect it to the power supply. Clean the camera, monitor and remote control with a damp cloth. Take care that water does not get into the charging socket. Then wipe dry so that no water marks are visible. Do not use highly corrosive detergents or hard sponges. Store the product in a cool, dry place when not in use.

12. TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

Frequency: 2.4 GHz

Operating temperature: -20 to +65°C

Range: up to 300m (open space)

Frequency range: 2402-2480 MHz

Maximum radio frequency power emitted in the frequency range: 9.05 dBm

MONITOR

Screen: 5" TFT LCD

Power supply: USB-C 5V 1A

Resolution: 480x854 px

Battery: Lithium-ion 3500 mAh

Power supply cable length: 180 cm

Dimensions: 150x74x17 mm

Weight: 160 g

CAMERA

Power supply: USB-C 5V 1A

Range in night mode: 5 m

Sensors: light, temperature

Horizontal camera rotation angle: 355°

Vertical camera rotation angle: 120°

Power supply cable length: 180 cm
Dimensions: 86x86x107 mm
Weight: 195 g

13. WARRANTY CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at:
<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Specifications and contents may change without prior notice.

KGK Trend declares that the Neno Ti Amo complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

The text of the declaration can be found at the following link:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für das Neno Ti Amo Babyphone mit Funkempfänger und Fernbedienung entschieden haben. Mit diesem Gerät können Sie in Echtzeit das Spiel oder den Schlaf Ihres Kindes oder einer in einem anderen Raum befindlichen Person überwachen. Diese Bedienungsanleitung enthält alle Informationen, die für den korrekten Gebrauch notwendig sind. Bitte lesen Sie es durch und bewahren Sie es für den Fall auf, dass Sie es wieder verwenden müssen.

01. WARNUNGEN

1. Dieses Gerät entspricht allen relevanten EMF-Normen und ist sicher im Gebrauch, wenn es wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wird.
2. Die Montage des Geräts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
3. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Zusammenbau des Produkts in einem sicheren Abstand befinden.
4. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
5. Ein Babyphone kann die verantwortungsvolle Aufsicht durch Erwachsene nicht vollständig ersetzen.
6. Legen Sie die Kamera oder die Kabel nicht in das Kinderbett oder in Reichweite des Babys (mindestens 1 Meter Abstand).
7. Bewahren Sie das Gerät und seine Verpackung nicht an einem Ort auf, der für Kinder leicht zugänglich ist. Bewahren Sie Kabel und die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder einer Wärmequelle.
9. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzgerät.
10. Berühren Sie die Kontakte der Steckdose nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
11. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.
12. Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Zubehör- oder Ersatzteile.
13. Halten Sie Kinder von dem funktionierenden Ladegerät fern.

ACHTUNG: Die Reichweite des Geräts wird durch äußere Einflüsse (z. B. Wände, Hochspannungsleitungen, andere elektrische Geräte) beeinträchtigt, so dass die tatsächliche Reichweite wesentlich geringer sein kann als angegeben.

02. INHALT DES KITS

1. Kamera (Sender)
2. Monitor (Empfänger)
3. Netzgerät x2
4. Fernbedienung (mit Batterie)
5. Wandmontagesatz
6. Flexibler Griff mit Kappe
7. Betriebsanleitung

03. BESCHREIBUNG DER KAMERA (SENDER)

SIEHE ABB. A

1. Mikrofon
2. Lichtsensor
3. Kameraobjektiv
4. IR-Dioden
5. Sprecher
6. Lampe
7. Temperatursensor
8. USB-C-Ladebuchse
9. Pairing-Taste

04. BESCHREIBUNG DES MONITORS (EMPFÄNGER)

SIEHE ABB. B

1. Reset-Taste
2. On/Off/VOX-Taste - Ausblenden oder Aktivieren des Bildschirms
3. Lade-LED (blaue LED - Laden)
4. Taste für die Sprachübertragung (PTT)
5. Mikrofon
6. Tasten für die Kamerasteuerung/ Tasten für die Helligkeit/ Tasten für die Lautstärke
7. Taste Melodie ein/aus
8. Zurück/Start-Taste für die Kamerasteuerung
9. OK / Menü
10. USB-C-Ladebuchse
11. Antenne
12. Unterstützung
13. Sprecher

05. BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG

SIEHE ABB. C

1. Hilfe
2. Änderung der Position
3. Toilette
4. Wasser
5. Alarm
6. Batterieabdeckung

06. SYMBOLE IN DER OBEREN LEISTE DES MONITORS

SIEHE ABB. D

1. Anzeige der Signalstärke
2. Kein Signal
3. Kamera-Vorschauanzeige 1
4. Kamera 2 Vorschauanzeige (optional)
5. Alle 15 Sekunden wird die Ansicht zwischen den angeschlossenen Kameras umgeschaltet.
6. Alarm ertönt alle 2 Stunden
7. Niveau der Angleichung
8. Indikator für aktivierte Melodien
9. Lautstärkepegel
10. Sprachübertragungsfunktion (PTT) aktiviert
11. Nachtmodus aktiv
12. VOX-Modus aktiv
13. Temperatur am Standort der Kamera
14. Zeit
15. Batteriestand

07. SYMBOLE IN DER UNTEREN MENÜLEISTE

SIEHE ABB. E

1. Alarmfunktion
2. Melodien
3. Einstellen von Uhrzeit und Sprache für Sprachbefehle
4. Temperatur-Einstellungen
5. Kameraeinstellungen
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Methode 1: Legen Sie die Kamera auf eine ebene, trockene Fläche.

Methode 2: Das Produkt wird mit einem Bausatz geliefert, mit dem Sie die Kamera an der Wand befestigen können. Schrauben Sie die Kamera mit Schrauben und Dübeln an der Wand fest. Vergewissern Sie sich, dass die Kamera richtig befestigt ist und nicht von der Wand fallen kann.

Methode 3: Dem Produkt liegt eine flexible Halterung mit Kappe bei, mit der Sie die Kamera in der gewünschten Position befestigen. Drehen Sie die Halterung auf und schrauben Sie dann die Kamera auf das Gewinde. Prüfen Sie, ob die Kamera richtig befestigt ist und nicht aus dem Gewinde fällt.



ACHTUNG: Lassen Sie das Ladekabel an einem sicheren Ort (Position) außerhalb der Reichweite des Kindes. Andernfalls besteht für das Kind die Gefahr des Erstickens oder anderer gefährlicher Situationen (z. B. Stromschlag).

09. ERSTE SCHRITTE

1. Schließen Sie das Netzteil an die Kamera (Sender) und an die Steckdose an.
2. Schließen Sie das Netzteil an den Monitor (Empfänger) und an die Steckdose an.
3. Die blaue Lade-LED auf dem Monitor leuchtet auf.
4. Klappen Sie die Antenne des Monitors aus und drücken Sie die Einschalttaste für 3 Sekunden.

HINWEIS: Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät für das Original-Set. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden oder anderen gefährlichen Situationen führen.

10. VERWENDUNG VON

Vorbereitung des Geräts

Platzieren Sie die Kamera (Sender) an einem geeigneten Ort (z. B. auf einem Tisch) und richten Sie das Objektiv auf den Bereich, den Sie überwachen möchten.

ACHTUNG: Stellen Sie die Kamera nicht in der Reichweite von Kindern auf! Sollten Bild- oder Tönstörungen auftreten, stellen Sie die Geräte an einem anderen Ort auf und achten Sie darauf, dass sie nicht in der Nähe anderer elektrischer Geräte stehen.

Koppeln der Kamera

Die Kamera (Sender) wurde bereits werkseitig gepaart. Sie müssen sie nicht erneut mit dem Monitor (Empfänger) registrieren, es sei denn, die Verbindung zwischen den Geräten wird unterbrochen. Wenn Sie die Kamera erneut koppeln oder eine zusätzliche Kamera koppeln müssen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das Symbol für die Kameraeinstellungen. Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten das Symbol "Kamera hinzufügen" aus und drücken Sie zur Bestätigung "OK". Auf dem Bildschirm erscheint ein Pop-up-Fenster mit dem Hinweis: "Halten Sie zum Koppeln die Kopplungstaste an der Kamera drei Sekunden lang gedrückt".
2. Drücken Sie die Paarungstaste an der Kamera 3 Sekunden lang.

Es ist möglich, bis zu zwei Kameras mit dem Monitor zu koppeln (das Kit enthält eine Kamera). Wenn Sie die Vorteile der Kopplungsfunktion für zwei Kameras voll ausschöpfen möchten, empfehlen wir den Kauf einer zusätzlichen Neno Ti Amo Kamera.

VOX

Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das VOX-Symbol. Verwenden Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den VOX-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn Sie den VOX-Modus aktivieren, können Sie auch die Empfindlichkeitsstufe der Tonerkennung einstellen (VOX-L - niedrige Empfindlichkeitsstufe, VOX-M - mittlere Empfindlichkeitsstufe, VOX-H - hohe Empfindlichkeitsstufe). In diesem Modus schaltet sich der Bildschirm nach 30 Sekunden automatisch ab, um Strom zu sparen. Der Bildschirm schaltet sich automatisch wieder ein, wenn am Standort der Kamera ein Geräusch erkannt wird. Der Bildschirm kann auch manuell durch kurzes Drücken der Netztaaste des Monitors ausgeschaltet/reactiviert werden.

Wenn der VOX-Modus ausgeschaltet ist, wird der Bildschirm durch kurzes Drücken der Ein/Aus-Taste des Monitors ausgeblendet. Der Ton der Kamera ist zu hören, aber der Monitorbildschirm wird nicht wieder aktiviert. Durch erneutes Drücken der Einschalttaste des Monitors wird dieser Modus wieder deaktiviert.

Sprachübertragungsfunktion (PTT)

Halten Sie die Sprachübertragungstaste (PTT) am Monitor (Empfänger) gedrückt, um über den Kameralautsprecher mit dem Kind oder der liegenden Person zu sprechen.

Temperatur

Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das Symbol für die Temperatureinstellungen. Mit den Auf-/Ab-Tasten können Sie auswählen, ob die Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) angezeigt werden soll. Drücken Sie zum Bestätigen auf "OK". Darüber hinaus können Sie Benachrichtigungen über zu hohe (Bereich 28-37°C/ 82-98°F) oder zu niedrige (0-26°C/ 32-78°F) Temperaturen in dem Raum, in dem die Kamera angebracht ist, aktivieren oder deaktivieren. Wenn die Benachrichtigungen deaktiviert sind und die Temperatur in dem Raum, in dem sich die Kamera befindet, die eingestellten Grenzwerte über- oder unterschreitet, beginnt die angezeigte Temperatur in der oberen Leiste des Monitors zu blinken. Wenn die Benachrichtigungen eingeschaltet sind, erscheint zusätzlich ein blinkendes Thermometersymbol auf dem Bildschirm und der Monitor gibt einen Signalton ab. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Benachrichtigungston stumm zu schalten.

Alarm

Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das Symbol für die Weckfunktion. Verwenden Sie die Aufwärts-/Abwärts-Tasten, um die Weckfunktion zu deaktivieren oder um einen Alarm alle 2/ 4/ 6/ 8/ 10 Stunden einzustellen. Drücken Sie zum Bestätigen auf "OK". Wenn der Alarm ausgelöst wird, ertönt ein Signalton und ein blinkendes Symbol erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Benachrichtigungston abzuschalten.

Melodien

Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das Melodiesymbol. Verwenden Sie die Auf-/Ab-Tasten, um eine der acht Melodien zu aktivieren oder um die Schleifenfunktion zu aktivieren, bei der die Melodien nacheinander von der ersten bis zur achten abgespielt werden. Wiegenlieder können auch mit der Taste auf dem Monitor gestartet werden.

Kameraeinstellungen

Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das Symbol für die Kameraeinstellungen. Verwenden Sie die Auf-/Ab-Tasten, um eine Kamera hinzuzufügen, eine Kamera zu entfernen oder eine Anzeigeooption einzustellen. Die verfügbaren Anzeigeooptionen sind: Ansicht auf Kamera 1, Ansicht auf Kamera 2, Umschalten der Ansicht zwischen den beiden angeschlossenen Kameras alle 15 Sekunden (optional). Darüber hinaus ist es möglich, das angezeigte Bild um 180° zu drehen.

ZOOM

Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und bewegen Sie dann den Mauszeiger auf das Symbol ZOOM. Mit den Auf-/Ab-Tasten können Sie die Standard-Bildvorschau, die doppelte Vergrößerung oder die vierfache Vergrößerung einstellen.

Piloten

Die Fernbedienung verfügt über insgesamt 5 Tasten (4 auf der Vorderseite und 1 auf der Rückseite) - siehe ABBILDUNG C. Mit der Fernbedienung kann die liegende Person einen der 5 Sprachbefehle übermitteln. Wenn die Taste gedrückt wird, gibt der Monitor den Sprachbefehl aus und ein blinkendes Symbol erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Benachrichtigungston zu deaktivieren. Es ist möglich, die Sprache der Sprachbefehle einzustellen: Drücken Sie die Taste "OK", um das Menü aufzurufen, und fahren Sie dann mit dem Mauszeiger über das Symbol für die Zeiteinstellungen und die Sprache der Sprachbefehle. Mit den Auf-/Ab-Tasten können Sie Englisch, Polnisch, Italienisch, Deutsch, Französisch oder Spanisch einstellen.

Eingebautes Licht

Halten Sie die Taste "OK" gedrückt, um das eingebaute Licht ein- oder auszuschalten.

11. REINIGUNG UND LAGERUNG

Schalten Sie das Gerät während der Reinigung aus und schließen Sie es nicht an das Stromnetz an. Reinigen Sie die Kamera, den Monitor und die Fernbedienung mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Ladebuchse gelangt. Wischen Sie anschließend trocken, so dass keine Wasserflecken sichtbar sind. Verwenden Sie keine stark ätzenden Reinigungsmittel oder harte Schwämme. Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht benutzt wird.

12. TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINES

Frequenz: 2,4 GHz

Betriebstemperatur: -20 bis +65°C

Reichweite: bis zu 300 m (freier Raum)

Frequenzbereich: 2402-2480 MHz

Maximale abgestrahlte Funkfrequenzleistung im Frequenzbereich: 9,05 dBm

MONITOR

Bildschirm: 5" TFT-LCD

Stromversorgung: USB-C 5V 1A

Auflösung: 480x854 px

Akku: Lithium-Ionen 3500 mAh

Länge des Stromversorgungskabels: 180 cm

Abmessungen: 150x74x17 mm

Gewicht: 160 g

KAMERA

Stromversorgung: USB-C 5V 1A

Reichweite im Nachtmodus: 5 m

Sensoren: Licht, Temperatur

Horizontaler Kameradrehwinkel: 355°

Vertikaler Kameradrehwinkel: 120°

Länge des Stromversorgungskabels: 180 cm

Abmessungen: 86x86x107 mm

Gewicht: 195 g

13. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen

finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Spezifikationen und Inhalte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

KGK Trend erklärt, dass der Neno Ti Amo die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der Text der Erklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,
Děkujeme, že jste si zakoupili chůvičku Neno Ti Amo s bezdrátovým přijímačem a dálkovým ovládáním. Pomocí tohoto zařízení můžete v reálném čase sledovat hru nebo spánek vašeho dítěte nebo osoby ležící v jiné místnosti. Tento návod k použití obsahuje všechny informace potřebné pro správné používání. Přečtěte si jej a uschovejte pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.

01. UPOZORNĚNÍ

1. Toto zařízení splňuje všechny příslušné normy pro elektromagnetické pole a je bezpečné, pokud je používáno v souladu s návodem k obsluze.
2. Montáž jednotky musí provádět dospělá osoba.
3. Abyste předešli zranění, dbejte na to, aby děti byly při montáži výrobku v bezpečné vzdálenosti.
4. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
5. Chůvička nemůže plně nahradit zodpovědný dohled dospělé osoby.
6. Neumísťujte kameru ani kabely do dětské postýlky nebo do dosahu dítěte (umístěte je alespoň 1 metr daleko).
7. Neskladujte přístroj a jeho obal na místě, které je snadno přístupné dětem. Kabely a dálkové ovládání uchovávejte mimo dosah dětí.
8. Přístroj neskladujte v blízkosti vody nebo zdroje tepla.
9. Používejte pouze napájecí zdroj dodaný se zařízením.
10. Nedotýkejte se kontaktů zásuvky ostrými nebo kovovými předměty.
11. Nepoužívejte výrobek, pokud je některá součást poškozená nebo chybí.
12. Nepoužívejte jiné než dodané příslušenství nebo náhradní díly.
13. Udržujte děti mimo dosah pracovní nabíječky.

UPOZORNĚNÍ: Dosah zařízení je ovlivněn vnějšími faktory (např. stěnami, vysokonapěťovým vedením, jinými elektrickými zařízeními), takže skutečný dosah může být mnohem nižší, než je uvedeno.

02. OBSAH SADY

1. Kamera (vysílač)
2. Monitor (přijímač)
3. Napájení x2
4. Dálkové ovládání (baterie je součástí dodávky)
5. Sada pro montáž na stěnu
6. Pružná rukojeť s uzávěrem
7. Návod k obsluze

03. POPIS KAMERY (VYSÍLAČE)

VIZ OBR. A

1. Mikrofon
2. Světelný senzor
3. Objektiv fotoaparátu
4. IR diody

- 5. Reproduktor
- 6. Lampy
- 7. Snímač teploty
- 8. Nabíjecí zásuvka USB-C
- 9. Tlačítko párování

04. POPIS MONITORU (PŘIJÍMAČE)

VIZ OBR. B

- 1. Tlačítko Reset
- 2. Tlačítko On/Off/VOX - vypnutí nebo aktivace obrazovky
- 3. Kontrolka nabíjení (modrá kontrolka LED - nabíjení)
- 4. Tlačítko hlasového přenosu (PTT)
- 5. Mikrofon
- 6. Tlačítka ovládání fotoaparátu/tlačítka ovládání jasu/tlačítka ovládání hlasitosti
- 7. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí melodie
- 8. Tlačítko Zpět/Spustit pro ovládání fotoaparátu
- 9. OK / Menu
- 10. Nabíjecí zásuvka USB-C
- 11. Anténa
- 12. Podpora
- 13. Reproduktor

05. POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

VIZ OBR. C

- 1. Nápopěda
- 2. Změna pozice
- 3. Toaleta
- 4. Voda
- 5. Alarm
- 6. Kryt baterie

06. IKONY NA HORNÍM PANELU MONITORU

VIZ OBR. D

- 1. Indikátor síly signálu
- 2. Žádný signál
- 3. Indikátor náhledu fotoaparátu 1
- 4. Indikátor náhledu fotoaparátu 2 (volitelný)
- 5. Přepínání zobrazení mezi připojenými kamerami každých 15 sekund.
- 6. Budík zní každé 2 hodiny
- 7. Úroveň aproximace
- 8. Indikátor aktivovaných melodií
- 9. Úroveň hlasitosti
- 10. Aktivovaná funkce přenosu hlasu (PTT)
- 11. Aktivní noční režim
- 12. Režim VOX aktivní
- 13. Teplota v místě kamery
- 14. Čas
- 15. Úroveň nabití baterie

07. IKONY V DOLNÍM PANELU NABÍDKY

VIZ OBR. E

1. Funkce alarmu
2. Melodie
3. Nastavení času a jazyka hlasových příkazů
4. Nastavení teploty
5. Nastavení fotoaparátu
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Metoda 1: Umístěte fotoaparát na rovný a suchý povrch.

Metoda 2: Výrobek se dodává se sadou, pomocí které kameru připevníte na zeď. Pomocí šroubů a hmoždinek přišroubujte kameru ke zdi. Zkontrolujte, zda je kamera správně upevněna a nespadne ze zdi.

Metoda 3: Součástí výrobku je flexibilní držák s krytkou, pomocí kterého kameru upevníte v požadované poloze. Navinete držák a poté našroubujete fotoaparát na závit. Zkontrolujte, zda je fotoaparát správně upevněn a nevypadne ze závitu.



UPOZORNĚNÍ: Nabíjecí kabel ponechte na bezpečném místě (pozici) mimo dosah dítěte.

V opačném případě může být dítě ohroženo udušením nebo jinými nebezpečnými situacemi (např. úrazem elektrickým proudem).

09. ZAČÍNÁME

1. Připojte napájecí zdroj ke kameře (vysílači) a k zásuvce.
2. Připojte napájecí zdroj k monitoru (přijímači) a k elektrické zásuvce.
3. Na monitoru se rozsvítí modrá kontrolka nabíjení.
4. Rozložte anténu monitoru a stiskněte tlačítko napájení na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Používejte pouze originální nabíječku pro originální sadu. Nedodržení pokynů může mít za následek poškození nebo jiné nebezpečné situace.

10. POUŽITÍ

Příprava zařízení

Umístěte kameru (vysílač) již byla spárována z výroby, není nutné ji znovu registrovat s monitorem (přijímačem), pokud zařízení neztratí spojení. Pokud potřebujete znovu spárovat kameru nebo spárovat další kameru, postupujte podle následujících kroků:

UPOZORNĚNÍ: Neumísťujte fotoaparát do dosahu dětí! Pokud dochází k rušení obrazu nebo zvuku, přemístěte jednotku na jiná místa a ujistěte se, že nejsou v blízkosti jiných elektrických zařízení.

Párování fotoaparátu

Kamera (vysílač) již byla spárována z výroby, není nutné ji znovu registrovat s monitorem (přijímačem), pokud zařízení neztratí spojení. Pokud potřebujete znovu spárovat kameru nebo spárovat další kameru, postupujte podle následujících kroků:

1. Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najděte na ikonu nastavení fotoaparátu. Pomocí tlačítek nahoru/dolů vyberte ikonu přidání fotoaparátu a pot-

vrďte stisknutím tlačítka "OK". Na obrazovce se zobrazí vyskakovací okno s nápisem "Pro spárování podržte tlačítko párování na kameře po dobu tří sekund".

2. Stiskněte párovací tlačítko na fotoaparátu na 3 sekundy.

S monitorem je možné spárovat až dvě kamery (sada obsahuje jednu kameru). Pokud chcete plně využít funkci párování dvou kamer, doporučujeme zakoupit další kameru Neno Ti Amo.

VOX

Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najedte na ikonu VOX. Pomocí tlačítek nahoru/dolů režim VOX vypnete nebo aktivujete. Aktivací režimu VOX můžete také nastavit úroveň citlivosti detekce zvuku (VOX-L - nízká úroveň citlivosti, VOX-M - střední úroveň citlivosti, VOX-H - vysoká úroveň citlivosti). V tomto režimu se obrazovka po 30 sekundách automaticky vypne, aby se šetřila energie. Obrazovka se automaticky znovu aktivuje, jakmile je v místě kamery detekován zvuk. Obrazovku lze zhasnout/reaktivovat také ručně krátkým stisknutím tlačítka napájení monitoru.

Když je režim VOX vypnutý, krátkým stisknutím tlačítka napájení monitoru se obrazovka vypne. Zvuk z fotoaparátu bude slyšet, ale obrazovka monitoru se znovu neaktivuje. Opětovným stisknutím tlačítka napájení monitoru se tento režim deaktivuje.

Funkce přenosu hlasu (PTT)

Podržte stisknuté tlačítko hlasového přenosu (PTT) na monitoru (příjímači) a mluve na dítě nebo ležící osobu prostřednictvím reproduktoru kamery.

Teplota

Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najedte na ikonu nastavení teploty. Pomocí tlačítek nahoru/dolů můžete zvolit, zda se má teplota zobrazovat ve stupních Celsia (°C) nebo Fahrenheita (°F). Potvrďte stisknutím tlačítka "OK". Kromě toho můžete povolit nebo zakázat upozornění na příliš vysoké (rozsah 28-37 °C/ 82-98 °F) nebo příliš nízké (0-26 °C/ 32-78 °F) teploty v místnosti, kde je kamera namontována. Pokud jsou oznámení zakázána a teplota v místnosti, kde je kamera umístěna, stoupne nad/pod nastavené limity, začne zobrazená teplota na horní liště monitoru blikat. Když jsou oznámení zapnutá, na obrazovce se navíc zobrazí blikající symbol teploměru a monitor začne pípat. Stisknutím libovolného tlačítka ztlumíte oznamovací tón.

Alarm

Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najedte na ikonu funkce budíku. Pomocí tlačítek nahoru/dolů můžete funkci budíku vypnout nebo nastavit buzení každé 2/ 4/ 6/ 8/ 10 hodin. Stiskněte tlačítko "OK" pro potvrzení. Po spuštění alarmu monitor zapípá a na obrazovce se objeví blikající ikona. Stisknutím libovolného tlačítka tón upozornění vypnete.

Melodie

Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najedte na ikonu melodie. Pomocí tlačítek nahoru/dolů aktivujete jednu z osmi melodií nebo zapnete funkci smyčky, při které se melodie budou přehrávat postupně od první po osmou. Ukolébavky lze spustit také pomocí tlačítka na monitoru.

Nastavení fotoaparátu

Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najedte na ikonu nastavení fotoaparátu. Pomocí tlačítek nahoru/dolů můžete přidat kameru, odebrat kameru nebo nastavit možnost zobrazení. Dostupné možnosti zobrazení jsou: zobrazení na kameře 1, zobrazení na kameře 2, přepínání zobrazení mezi oběma připojenými kamerami každých 15 sekund (volitelné). Kromě toho je možné invertovat zobrazený obraz o 180°.

ZOOM

Stisknutím tlačítka "OK" vstupte do nabídky a poté najedte na ikonu ZOOM. Pomocí tlačítek nahoru/dolů můžete nastavit standardní náhled snímků, dvojnásobné nebo čtyřnásobné zvětšení.

Pilot

Dálkový ovladač má celkem 5 tlačítek (4 na přední straně a 1 na zadní straně) - viz OBRÁZEK C. Pomocí dálkového ovladače může ležící osoba sdělit jeden z 5 hlasových příkazů. Po stisknutí tlačítka monitor vydá hlasový příkaz a na obrazovce se objeví blikající ikona. Stisknutím libovolného tlačítka oznamovací tón deaktivujete. Je možné nastavit jazyk hlasových příkazů: stisknutím tlačítka "OK" přejděte do nabídky a poté najedete na ikonu pro nastavení času a jazyka hlasových příkazů. Pomocí tlačítek nahoru/dolů můžete nastavit angličtinu, polštinu, italštinu, němčinu, francouzštinu nebo španělštinu.

Vestavěné světlo

Stisknutím a podržením tlačítka "OK" zapnete nebo vypnete vestavěné světlo.

11. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Během čištění přístroj vypněte a nepřipojujte jej k napájení. Fotoaparát, monitor a dálkové ovládání čistěte vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do nabíjecí zásuvky nedostala voda. Poté otřete do sucha tak, aby nebyly vidět žádné stopy po vodě. Nepoužívejte vysoce agresivní čisticí prostředky ani tvrdé houbičky. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na chladném a suchém místě.

12. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

VŠEOBECNÉ

Frekvence: 2,4 GHz

Provozní teplota: -20 až +65 °C

Dosah: až 300 m (volný prostor)

Frekvenční rozsah: 2402-2480 MHz

Maximální vyzařovaný výkon v rádiovém frekvenčním rozsahu: 9,05 dBm

MONITOR

Obrazovka: 5" TFT LCD DISPLAY

Napájení: USB-C 5V 1A

Usnesení: 480x854 px

Baterie: Lithium-iontová 3500 mAh

Délka napájecího kabelu: 180 cm

Rozměry: 150x74x17 mm

Hmotnost: 160 g

KAMERA

Napájení: USB-C 5V 1A

Dosah v nočním režimu: 5 m

Senzory: světlo, teplota

Úhel horizontálního natočení kamery: 355°

Úhel vertikálního natočení kamery: 120°

Délka napájecího kabelu: 180 cm

Rozměry: 86x86x107 mm

Hmotnost: 195 g

13. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://nenop.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese:

<https://nenop.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění.
KGK Trend prohlašuje, že Neno Ti Amo splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU.
Text prohlášení naleznete na tomto odkazu:
<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Ti Amo bébiőrzőt vezeték nélküli vevővel és távirányítóval. Ezzel a készülékkel valós időben figyelheti gyermeke vagy egy másik szobában fekvő személy játékát vagy alvását. Ez a használati útmutató tartalmazza a helyes használatához szükséges összes információt. Kérjük, olvassa el, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné a készüléket.

01. FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ez a berendezés megfelel az összes vonatkozó EMF-szabványnak, és biztonságosan használható, feltéve, hogy a használati utasításban leírtak szerint használják.
2. A készülék összeszerelését felnőttnek kell elvégeznie.
3. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek biztonságos távolságban legyenek a termék összeszerelésékor.
4. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel.
5. A bébiőr nem helyettesítheti teljes mértékben a felelős felnőtt felügyeletet.
6. Ne helyezze a kamerát vagy a kábeleket a kiságyba vagy a baba elérhető közeledébe (legalább 1 méter távolságra).
7. Ne tárolja a készüléket és annak csomagolását olyan helyen, amely gyermekek számára könnyen hozzáférhető. Tartsa a kábeleket és a távirányítót gyermekek számára elérhetetlen helyen.
8. Ne tárolja a készüléket víz vagy hőforrás közelében.
9. Csak a készülékhez mellékelte tápegységet használja.
10. Ne érintse meg a hálózati aljzat érintkezőit éles vagy fémes tárgyakkal.
11. Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik.
12. Ne használjon a mellékeltektől eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
13. Tartsa távol a gyermekeket a működő töltőtől.

FIGYELEM: A készülék hatótávolságát külső tényezők (pl. falak, nagyfeszültségű vezetékek, egyéb elektromos berendezések) befolyásolják, ezért a tényleges hatótávolság a megadottnál jóval kisebb lehet.

02. A KÉSZLET TARTALMA

1. Kamera (adó)
2. Monitor (vevő)
3. Tápegység x2
4. Távirányító (elemmel együtt)
5. Fali rögzítő készlet
6. Rugalmas fogantyú kupakkal
7. Használati utasítás

03. A KAMERA (ADÓ) LEÍRÁSA

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Mikrofon
2. Fényérzékelő
3. Kamera objektív
4. IR diódák
5. Beszélő
6. Lámpa
7. Hőmérséklet érzékelő
8. USB-C töltőcsatlakozó
9. Párosítás gomb

04. A MONITOR (VEVŐEGYSÉG) LEÍRÁSA

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Reset gomb
2. On/Off/VOX gomb - a képernyő kitakarása vagy aktiválása
3. Töltés LED (kék LED - töltés)
4. Hangátviteli gomb (PTT)
5. Mikrofon
6. Kameravezérlő gombok/ Fényerőszabályozó gombok/ Hangerőszabályozó gombok
7. Dallam be/ki gomb
8. Vissza/Start gomb a kamera vezérléséhez
9. OK / Menü
10. USB-C töltőcsatlakozó
11. Antenna
12. Támogatás
13. Beszélő

05. A TÁVIRÁNYÍTÓ LEÍRÁSA

LÁSD A C ÁBRÁT

1. Segítség
2. Pozícióváltás
3. WC
4. Víz
5. Riasztás
6. Akkumulátorfedél

06. IKONOK A MONITOR FELSŐ SÁVJÁN

LÁSD A D ÁBRÁT

1. Jelerősségjelző
2. Nincs jel
3. Kamera előnézeti kijelző 1
4. Kamera 2 előnézeti kijelző (opcionális)
5. A nézet váltása a csatlakoztatott kamerák között 15 másodpercenként.
6. Riasztás 2 óránként
7. Megközelítési szint
8. Aktivált dallamok jelzője
9. Hangerőszint
10. Hangátviteli funkció (PTT) aktiválva
11. Éjszakai üzemmód aktív
12. VOX üzemmód aktív
13. Hőmérséklet a kamera helyén

14. Idő

15. Az akkumulátor szintje

07. IKONOK AZ ALSÓ MENÜPANELEN

LÁSD AZ E ÁBRÁT

1. Riasztási funkció
2. Dallamok
3. A hangutasítások idejének és nyelvének beállítása
4. Hőmérséklet beállítások
5. Kamera beállítások
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

1. **Módszer:** Helyezze a fényképezőgépet egy sima, száraz felületre.
2. **Módszer:** A termékhez tartozik egy készlet, amellyel a kamerát a falra rögzítheti. Csavarok és tiplik segítségével csavarozza a kamerát a falhoz. Ellenőrizze, hogy a kamera megfelelően rögzítve van-e, és nem fog-e leesni a falról.
3. **Módszer:** A termékhez tartozik egy flexibilis konzol sapkával, amellyel a kamerát a kívánt pozícióban rögzítheti. Tekerje fel a konzolt, majd csavarja a kamerát a menetre. Ellenőrizze, hogy a kamera megfelelően van-e rögzítve, és nem esik-e ki a menetből.



FIGYELMEZTETÉS: A töltőkábelt a gyermek számára elérhetetlen helyen (helyzetben) hagyja. Ennek elmulasztása a gyermeket fulladás vagy más veszélyes helyzetek (pl. áramütés) veszélyének teheti ki.

09. KEZDET BEN

1. Csatlakoztassa a tápegységet a kamerához (adó) és a hálózati aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a tápegységet a monitorhoz (vevőegységhez) és a konnektorhoz.
3. A monitoron lévő kék töltési LED világít.
4. Hajtsa ki a monitor antennáját, és nyomja meg a bekapcsológombot 3 másodpercig.

MEGJEGYZÉS: Csak az eredeti töltőt használja az eredeti készülékhez. Az utasítások be nem tartása sérülést vagy más veszélyes helyzeteket eredményezhet.

10. HASZNÁLAT

A készülék előkészítése

Helyezze a kamerát (jeladót) egy kényelmes helyre (pl. egy asztalra), és irányítsa a lencsét a megfigyelni kívánt területre.

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a fényképezőgépet gyermek számára elérhető közelségbe! Ha a képet vagy a hangot zavarja, helyezze át a készülékeket más helyre, és győződjön meg róla, hogy nem más elektromos berendezés közelében vannak.

A kamera párosítása

A kamera (adó) már gyárilag párosítva lett, nem kell újra regisztrálni a monitorral (vevő), kivéve, ha a készülékek között megszakad a kapcsolat. Ha újra kell párosítania a kamerát vagy egy további kamerát kell párosítania, kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg az "OK" gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a mutatót a kamera beállítási ikonra. A fel/le gombok segítségével válassza ki a kamera hozzáadása ikont, majd nyomja meg az "OK" gombot a megerősítéshez. Egy felugró ablak jelenik meg a képernyőn a következő szöveggel: "A párosításhoz tartsa lenyomva a kamera párosító gombját három másodpercig".
2. Nyomja meg a fényképezőgép párosító gombját 3 másodpercig.

Akár két kamera is párosítható a monitorral (a készlet egy kamerát tartalmaz). Ha teljes mértékben ki szeretné használni a két kamera párosítása funkciót, javasoljuk egy további Neno Ti Amo kamera megvásárlását.

VOX

Nyomja meg az "OK" gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a VOX ikon fölé. A fel/le gombok segítségével tiltsa le vagy aktiválja a VOX üzemmódot. A VOX üzemmód aktiválásával a hangérzékelés érzékenységi szintjét is beállíthatja (VOX-L - alacsony érzékenységi szint, VOX-M - közepes érzékenységi szint, VOX-H - magas érzékenységi szint). Ebben az üzemmódban a képernyő 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, hogy energiát takarítson meg. A képernyő automatikusan újra bekapcsol, ha a kamera helyén hangot észlel. A képernyő manuálisan is kikapcsolható/újraaktiválható a monitor bekapcsoló gombjának rövid megnyomásával.

Ha a VOX üzemmód ki van kapcsolva, a monitor bekapcsológombjának rövid megnyomásával a képernyő üres lesz. A kamera hangja hallható lesz, de a monitor képernyője nem aktiválódik újra. A monitor bekapcsológombjának ismételt megnyomásával ez az üzemmód kikapcsolható.

Hangátviteli funkció (PTT)

Tartsa lenyomva a monitoron (vevőegységen) lévő hangátviteli gombot (PTT), hogy a kamera hangszóróján keresztül beszéljen a gyermekhez vagy a fekvő személyhez.

Hőmérséklet

Nyomja meg az "OK" gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a pártát a hőmérséklet-beállítások ikonra. A fel/le gombok segítségével kiválaszthatja, hogy a hőmérsékletet Celsius fokban ("C") vagy Fahrenheitben ("F") szeretné megjeleníteni. Nyomja meg az "OK" gombot a megerősítéshez. Ezenkívül engedélyezheti vagy letilthatja a túl magas (tartomány 28-37°C/ 82-98°F) vagy túl alacsony (0-26°C/ 32-78°F) hőmérsékletre vonatkozó értesítéseket abban a helyiségben, ahol a kamera van felszerelve. Ha az értesítések ki vannak kapcsolva, és a hőmérséklet abban a helyiségben, ahol a kamera található, a beállított határértékek fölé/alatt emelkedik, a monitor felső sávján megjelenő hőmérséklet villogni kezd. Ha az értesítések be vannak kapcsolva, ezen kívül egy villogó hőmérő szimbólum jelenik meg a képernyőn, és a monitor hangjelzést ad. Az értesítési hang elnémitásához nyomja meg bármelyik billentyűt.

Riasztás

Nyomja meg az "OK" gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a pártázó gombot a riasztási funkció ikonja fölé. A fel/le gombok segítségével tiltsa le az ébresztési funkciót, vagy állítson be 2/ 4/ 6/ 8/ 10 óránként ébresztést. Nyomja meg az "OK" gombot a megerősítéshez. Amikor a riasztás működésbe lép, a monitor hangjelzést ad, és egy villogó ikon jelenik meg a képernyőn. Nyomja meg bármelyik gombot az értesítési hang kikapcsolásához.

Dallamok

Nyomja meg az 'OK' gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a pendrive-ot a dallam ikon fölé. A fel/le gombok segítségével aktiválhatja a nyolc dallam egyikét, vagy engedélyezheti a looping funkciót, amelyben a dallamok az elsőtől a nyolcadikig egymás után játszódnak le. Az altatódallamok a monitoron lévő gomb segítségével is elindíthatók.

Kamera beállítások

Nyomja meg az 'OK' gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a mutatót a kamera beállításai ikonra. A fel/le gombok segítségével adjon hozzá kamerát, távolítsa el kamerát vagy állítsa be megjelenítési opciót. A rendelkezésre álló megjelenítési lehetőségek a következők: nézet az 1. kamerán, nézet a 2. kamerán, 15 másodpercenként váltás a két csatlakoztatott kamera között (opcionális). Ezenkívül lehetőség van a megjelenített kép 180°-os megfordítására is.

ZOOM

Nyomja meg az 'OK' gombot a menübe való belépéshez, majd vigye a mutatót a ZOOM ikonra. A fel/le gombok segítségével beállíthatja a normál képelőnézetet, a kétszeres nagyítást vagy a négyszeres nagyítást.

Pilot

A távirányító összesen 5 gombbal rendelkezik (4 az elülső és 1 a hátsó oldalon) - lásd a C ÁBRÁT. A távirányító használatával a fekvő személy az 5 hangutasítást egyikét közölheti. A gomb megnyomásakor a monitor kiadja a hangutasítást, és a képernyőn egy villogó ikon jelenik meg. Bármelyik gomb megnyomásával kikapcsolhatja az értesítési hangot. Lehetőség van a hangparancsok nyelvének beállítására: nyomja meg az "OK" gombot a menü megnyitásához, majd vigye az időbeállítások és a hangparancsok nyelvének ikonja fölé. A fel/le gombok segítségével beállíthatja az angol, lengyel, olasz, német, francia vagy spanyol nyelvet.

Beépített fény

Nyomja meg és tartsa lenyomva az "OK" gombot a beépített világítás be- vagy kikapcsolásához.

11. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Tisztítás közben kapcsolja ki a készüléket, és ne csatlakoztassa a tápegységhez. A kamerát, a monitort és a távirányítót nedves ruhával tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a töltőaljzatba. Ezután törölje szárazra úgy, hogy ne legyenek láthatóak víznyomok. Ne használjon erősen maró hatású tisztítószereket vagy kemény szivacsokat. Tárolja a terméket hűvös, száraz helyen, amikor nem használja.

12. MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

ÁLTALÁNOS

Frekvencia: 2,4 GHz

Üzemi hőmérséklet: -20 és +65°C között

Hatótávolság: akár 300 m (nyílt tér)

Frekvenciartomány: 2402-2480 MHz

Maximális sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény a frekvenciartományban: 9,05 dBm

MONITOR

Képernyő: LCD KIJELZŐ: 5" TFT LCD

Tápegység: 1A

Felbontás: 480x854 px

Akkumulátor: Litium-ion 3500 mAh

Tápkábel hossza: 180 cm

Méretek: 150x74x17 mm

Súly: 160 g

CAMERA

Tápegység: 1A

Hatótávolság éjszakai üzemmódban: 5 m

Érzékelők: fény, hőmérséklet

A kamera vízszintes forgási szöge: 355°

Függőleges kamera forgási szöge: 120°

Tápkábel hossza: 180 cm

Méretek: 86x86x107 mm

Súly: 195 g

13. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a <https://neno.pl/gwarancja> oldalon található

Részletek, elérhetőségek és szolgálati címek a <https://neno.pl/kontakt> oldalon található

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhat.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Neno Ti Amo megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek.

A nyilatkozat szövege a következő linken érhető el:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili detskú pestúнку Neno Ti Amo s bezdrôtovým prijímačom a diaľkovým ovládaním. Pomocou tohto zariadenia môžete v reálnom čase sledovať hru alebo spánok vášho dieťaťa alebo osoby ležiacej v inej miestnosti. Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie potrebné na správne používanie. Prečítajte si ho a uschovajte pre prípad, že by ste ho potrebovali znovu použiť.

01. UPOZORNENIA

1. Toto zariadenie spĺňa všetky príslušné normy pre elektromagnetické polia a je bezpečné na používanie za predpokladu, že sa používa podľa návodu na obsluhu.
2. Montáž jednotky musí vykonávať dospelá osoba.
3. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že deti sú pri montáži výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
4. Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa so zariadením hrali.
5. Detská opatrovatelka nemôže plne nahradiť zodpovedný dohľad dospelaj osoby.
6. Kameru ani káble neumiestňujte do detskej postieľky ani do dosahu dieťaťa (umiestnite ich aspoň 1 meter od neho).
7. Zariadenie a jeho obal neukladajte na mieste, ktoré je ľahko prístupné deťom. Káble a diaľkové ovládanie uchovávajte mimo dosahu detí.
8. Prístroj neskladujte v blízkosti vody alebo zdroja tepla.
9. Používajte iba napájací zdroj dodaný so zariadením.
10. Nedotýkajte sa kontaktov elektrickej zásuvky ostrými alebo kovovými predmetmi.
11. Nepoužívajte výrobok, ak je niektorý komponent poškodený alebo chýba.
12. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, ako sú dodané.
13. Udržujte deti mimo dosahu pracovnej nabíjačky.

UPOZORNENIE: Dosah zariadenia je ovplyvnený vonkajšími faktormi (napr. stenami, vysokonapäťovým vedením, inými elektrickými zariadeniami), takže skutočný dosah môže byť oveľa nižší, ako je uvedené.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. Kamera (vysielač)
2. Monitor (prijímač)
3. Napájanie x2
4. Diaľkové ovládanie (batéria je súčasťou balenia)
5. Súprava na montáž na stenu
6. Flexibilná rukoväť s uzáverom
7. Návod na obsluhu

03. POPIS KAMERY (VYSIELAČA)

POZRI OBRÁZOK A

1. Mikrofón
2. Snímač svetla
3. Objektív fotoaparátu
4. IR diódy
5. Reproduktor
6. Lampa
7. Snímač teploty
8. Nabíjacia zásuvka USB-C
9. Tlačidlo párovania

04. POPIS MONITORA (PRIJÍMAČA)

POZRI OBRÁZOK B

1. Tlačidlo Reset
2. Tlačidlo On/Off/VOX - vypnutie alebo aktivácia obrazovky
3. Kontrolka nabíjania (modrá kontrolka LED - nabíjanie)
4. Tlačidlo hlasového prenosu (PTT)
5. Mikrofón
6. Tlačidlá ovládania fotoaparátu/ tlačidlá ovládania jasú/ tlačidlá ovládania hlasitosti
7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia melódie
8. Tlačidlo Spät/Start na ovládanie fotoaparátu
9. OK / Menu
10. Nabíjacia zásuvka USB-C
11. Anténa
12. Podpora
13. Reproduktor

05. POPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

POZRI OBRÁZOK C

1. Pomoc
2. Zmena pozície
3. Toaleta
4. Voda
5. Alarm
6. Krypt batérie

06. IKONY NA HORNOM PANELI MONITORA

POZRI OBRÁZOK D

1. Indikátor sily signálu
2. Žiadny signál
3. Indikátor náhľadu fotoaparátu 1
4. Indikátor náhľadu fotoaparátu 2 (voliteľný)
5. Prepínanie zobrazenia medzi pripojenými kamerami každých 15 sekúnd.
6. Budík znie každé 2 hodiny
7. Úroveň aproximácie
8. Indikátor aktivovaných melódii
9. Úroveň hlasitosti
10. Aktivovaná funkcia prenosu hlasu (PTT)
11. Aktívny nočný režim
12. Režim VOX aktívny
13. Teplota v mieste kamery
14. Čas
15. Úroveň nabitia batérie

07. IKONY V SPODNOM PANELI PONUKY

POZRI OBRÁZOK E

1. Funkcia alarmu
2. Melódie
3. Nastavenie času a jazyka hlasových príkazov
4. Nastavenie teploty
5. Nastavenia fotoaparátu
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Metóda 1: Umiestnite fotoaparát na rovný, suchý povrch.

Metóda 2: Výrobok sa dodáva so súpravou, pomocou ktorej kameru pripevníte na stenu. Pomocou skrutiek a hmoždínok pripevníte kameru na stenu. Skontrolujte, či je kamera správne upevnená a nespadne zo steny.

Metóda 3: Súčasťou výrobku je flexibilný držiak s krytom, pomocou ktorého kameru upevníte v požadovanej polohe. Navíjajte držiak a potom naskrutkujte fotoaparát na závit. Skontrolujte, či je fotoaparát správne upevnený a nevypadne zo závit.



UPOZORNENIE: Nabíjací kábel nechajte na bezpečnom mieste (pozícii) mimo dosahu dieťaťa. V opačnom prípade môže byť dieťa vystavené riziku udusenía alebo iným nebezpečným situáciám (napr. úrazu elektrickým prúdom).

09. ZAČÍNAME

1. Pripojte napájací zdroj ku kamere (vysielaču) a do zásuvky.
2. Pripojte napájací zdroj k monitoru (prijímaču) a k elektrickej zásuvke.

3. Na monitore sa rozsvieti modrá kontrolka nabíjania.

4. Rozložte anténu monitora a stlačte tlačidlo napájania na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Používajte iba originálnu nabíjačku pre originálnu súpravu. Nedodržanie pokynov môže mať za následok poškodenie alebo iné nebezpečné situácie.

10. POUŽITIE

Príprava zariadenia

Umiestnite kameru (vysielač) na vhodné miesto (napr. na stôl) a nasmerujte jej objektív na oblasť, ktorú chcete monitorovať.

UPOZORNENIE: Neumiestňujte fotoaparát v dosahu dieťaťa! Ak dochádza k rušeniu obrazu alebo zvuku, premiestnite jednotky na iné miesta a uistite sa, že sa nenachádzajú v blízkosti iných elektrických zariadení.

Spárovanie fotoaparátu

Kamera (vysielač) už bola spárovaná vo výrobe, nemusíte ju znovu registrovať s monitorom (prijímačom), pokiaľ zariadenia nestratia spojenie. Ak potrebujete opätovne spárovať kameru alebo spárovať ďalšiu kameru, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu nastavení fotoaparátu. Pomocou tlačidiel hore/dole vyberte ikonu pridať fotoaparát a potom stlačte tlačidlo "OK" na potvrdenie. Na obrazovke sa zobrazí vyskakovacie okno s textom "Ak chcete spárovať, podržte tlačidlo párovania na kamere tri sekundy".
2. Stlačte tlačidlo párovania na fotoaparáte na 3 sekundy.

S monitorom je možné spárovať až dve kamery (súprava obsahuje jednu kameru). Ak chcete naplno využiť funkciu párovania dvoch kamier, odporúčame zakúpiť ďalšiu kameru Neno Ti Amo.

VOX

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu VOX. Pomocou tlačidiel hore/dole vypnite alebo aktivujte režim VOX. Aktiváciou režimu VOX môžete nastaviť aj úroveň citlivosti detekcie zvuku (VOX-L - nízka úroveň citlivosti, VOX-M - stredná úroveň citlivosti, VOX-H - vysoká úroveň citlivosti). V tomto režime sa obrazovka po 30 sekundách automaticky vypne, aby sa šetrila energia. Obrazovka sa automaticky znovu aktivuje, keď sa v mieste kamery zistí zvuk. Obrazovku možno zhasnúť/reaktivovať aj manuálne krátkym stlačením tlačidla napájania monitora.

Keď je režim VOX vypnutý, krátkym stlačením tlačidla napájania monitora sa obrazovka vypne. Zvuk z fotoaparátu bude počuť, ale obrazovka monitora sa znovu neaktivuje. Opätovným stlačením tlačidla napájania monitora sa tento režim deaktivuje.

Funkcia prenosu hlasu (PTT)

Podržte stlačené tlačidlo prenosu hlasu (PTT) na monitore (prijímači), aby ste mohli hovoriť s dieťaťom alebo ležiacou osobou prostredníctvom reproduktora kamery.

Teplota

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu nastavenia teploty. Pomocou tlačidiel nahor/dole môžete vybrať, či sa má teplota zobrazovať v stupňoch Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F). Stlačte tlačidlo "OK" na potvrdenie. Okrem toho môžete povoliť alebo zakázať upozornenia na príliš vysoké (rozsah 28-37 °C/ 82-98 °F) alebo príliš nízke (0-26 °C/ 32-78 °F) teploty v miestnosti, v ktorej je namontovaná kamera. Keď sú oznámenia vypnuté a teplota v miestnosti, v ktorej je umiestnená kamera, stúpne nad/pod nastavené limity, zobrazená teplota na hornej lište monitora začne blikať. Keď sú oznámenia zapnuté, na obrazovke sa navyše zobrazí blikajúci symbol teplomera a monitor začne pípať. Stlačením ľubovoľného tlačidla stlmíte tón upozornenia.

Alarm

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu funkcie budíka. Pomocou tlačidiel nahor/nadol vypnite funkciu budíka alebo nastavte budík každé 2/ 4/ 6/ 8/ 10 hodín. Stlačte tlačidlo "OK" na potvrdenie. Keď sa spustí alarm, monitor zapípa a na obrazovke sa zobrazí blikajúca ikona. Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete zvukové upozornenie.

Melódie

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu melódie. Pomocou tlačidiel hore/dole aktivujete jednu z ôsmich melódii alebo aktivujete funkciu loopingu, pri ktorej sa melódie budú prehrávať postupne od prvej po ôsmu. Uspávanky môžete spustiť aj pomocou tlačidla na monitore.

Nastavenia fotoaparátu

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu nastavení fotoaparátu. Pomocou tlačidiel hore/dole môžete pridať kameru, odstrániť kameru alebo nastaviť možnosť zobrazenia. Dostupné možnosti zobrazenia sú: zobrazenie na kamere 1, zobrazenie na kamere 2, prepínanie zobrazenia medzi dvoma pripojenými kamerami každých 15 sekúnd (voliteľné). Okrem toho je možné invertovať zobrazený obraz o 180°.

ZOOM

Stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky a potom prejdite na ikonu ZOOM. Pomocou tlačidiel nahor/nadol môžete nastaviť štandardný náhľad obrázka, dvojnásobné zväčšenie alebo štvornásobné zväčšenie.

Pilot

Diaľkový ovládač má celkom 5 tlačidiel (4 na prednej strane a 1 na zadnej strane) - pozri obr. C. Pomocou diaľkového ovládania môže ležiaca osoba oznámiť jeden z 5 hlasových príkazov. Po stlačení tlačidla monitor vydá hlasový príkaz a na obrazovke sa zobrazí blikajúca ikona. Stlačením ľubovoľného tlačidla deaktivujete oznamovací tón. Je možné nastaviť jazyk hlasových príkazov: stlačením tlačidla "OK" vstúpte do ponuky, potom prejdite na ikonu nastavenia času a jazyka hlasových príkazov. Pomocou tlačidiel nahor/nadol môžete nastaviť angličtinu, poľštinu, taliančinu, nemčinu, francúzštinu alebo španielčinu.

Zabudované svetlo

Stlačením a podržaním tlačidla "OK" zapnete alebo vypnete zabudované svetlo.

11. ČISTENIE A SKLADOVANIE

Počas čistenia zariadenie vypnite a nepripájajte ho k zdroju napájania. Fotoaparát, monitor a diaľkové ovládanie čistite vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do nabíjacej zásuvky nedostala voda. Potom utrite do sucha tak, aby neboli viditeľné žiadne stopy po vode. Nepoužívajte vysoko korozívne čistiace prostriedky ani tvrdé špongie. Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na chladnom a suchom mieste.

12. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

VŠEOBECNÉ

Frekvencia: 2,4 GHz

Prevádzková teplota: -20 až +65 °C

Dosah: až 300 m (otvorený priestor)

Frekvenčný rozsah: 2402-2480 MHz

Maximálny výkon rádiové frekvencie vyžarovaný vo frekvenčnom rozsahu: 9,05 dBm

MONITOR

Obrazovka: 5" TFT LCD DISPLAY

Napájanie: USB-C 5V 1A

Uznesenie: 480x854 px

Batéria: Litium-iónová 3500 mAh
Dĺžka napájacieho kábla: 180 cm
Rozmery: 150x74x17 mm
Hmotnosť: 160 g

KAMERA

Napájanie: USB-C 5V 1A
Dosah v nočnom režime: 5 m
Senzory: svetlo, teplota
Horizontálny uhol natočenia kamery: 355°
Uhol vertikálneho natočenia kamery: 120°
Dĺžka napájacieho kábla: 180 cm
Rozmery: 86x86x107 mm
Hmotnosť: 195 g

13. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

KGK Trend vyhlasuje, že Neno Ti Amo spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du köper Neno Ti Amo babymonitor med trådlös mottagare och fjärrkontroll. Med den här enheten kan du i realtid övervaka ditt barns lek eller sömn eller en person som ligger i ett annat rum. Den här bruksanvisningen innehåller all information som behövs för korrekt användning. Läs igenom den och spara den ifall du behöver använda den igen.

01. VARNINGAR

1. Denna utrustning uppfyller alla relevanta EMF-standarder och är säker att använda förutsatt att den används på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.
2. Montering av enheten måste utföras av en vuxen person.
3. För att undvika skador, se till att barn är på säkert avstånd när du monterar produkten.
4. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med enheten.
5. En babyvakt kan inte helt ersätta ansvarsfull tillsyn av en vuxen.
6. Placera inte kameran eller kablarna i spjålsängen eller inom räckhåll för barnet (minst 1 meter bort).
7. Förvara inte apparaten och dess förpackning på en plats som är lättåtkomlig för barn. Förvara kablar och fjärrkontroll utom räckhåll för barn.
8. Förvara inte enheten nära vatten eller en värmekälla.
9. Använd endast den strömförsörjning som medföljer apparaten.
10. Vidrör inte kontakterna i eluttaget med vassa eller metalliska föremål.

11. Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.

12. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som medföljer.

13. Håll barn borta från den fungerande laddaren.

OBSERVERA: Enhetens räckvidd påverkas av yttre faktorer (t.ex. väggar, högspänningsledningar, annan elektrisk utrustning), så den faktiska räckvidden kan vara mycket lägre än den angivna.

02. INNEHÅLL I SATSEN

1. Kamera (sändare)
2. Monitor (mottagare)
3. Strömförsörjning x2
4. Fjärrkontroll (batteri ingår)
5. Vägghållare
6. Flexibelt handtag med lock
7. Bruksanvisning

03. BESKRIVNING AV KAMERAN (SÄNDAREN)

SE FIG. A

1. Mikrofon
2. Ljussensor
3. Kameralins
4. IR-dioder
5. Högtalare
6. Lampa
7. Temperatursensor
8. USB-C laddningsuttag
9. Knapp för parkoppling

04. BESKRIVNING AV MONITORN (MOTTAGAREN)

SE FIG. B

1. Återställningsknapp
2. On/Off/VOX-knapp - släckning eller aktivering av skärmen
3. LED för laddning (blå LED - laddning)
4. Knapp för röstöverföring (PTT)
5. Mikrofon
6. Knappar för kamerakontroll/ Knappar för ljusstyrka/ Knappar för volymkontroll
7. Melodi på/av-knapp
8. Back/Start-knapp för kamerakontroll
9. OK / Meny
10. USB-C laddningsuttag
11. Antenn
12. Stöd
13. Högtalare

05. BESKRIVNING AV FJÄRRKONTROLLEN

SE FIG. C

1. Hjälp
2. Förändring av position
3. Toalett
4. Vatten
5. Larm
6. Batterilucka

06. IKONER I DET ÖVRE FÄLTET PÅ SKÄRMEN

SE FIG. D

1. Indikator för signalstyrka
2. Ingen signal
3. Indikator för förhandsgranskning av kameran 1
4. Indikator för förhandsgranskning av kamera 2 (tillval)
5. Växlar vy mellan anslutna kameror var 15:e sekund.
6. Larmet ljuder var 2:a timme
7. Tillnärmsningsnivå
8. Indikator för aktiverade melodier
9. Volymnivå
10. Röstöverföringsfunktion (PTT) aktiverad
11. Nattläge aktivt
12. VOX-läge aktivt
13. Temperatur vid kameraplatsen
14. Tid
15. Batterinivå

07. IKONER I DEN NEDRE MENYPANELEN

SE FIG. E

1. Larmfunktion
2. Melodier
3. Ställa in tid och språk för röstkommandon
4. Temperaturinställningar
5. Inställningar för kameran
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Metod 1: Placera kameran på en plan, torr yta.

Metod 2: Produkten levereras med en sats som du använder för att montera kameran på väggen. Använd skruvar och pluggar för att skruva fast kameran på väggen. Kontrollera att kameran sitter ordentligt fast och inte faller ner från väggen.

Metod 3: Ett flexibelt fäste med lock medföljer produkten, med vilket du monterar kameran i önskad position. Linda upp fästet och skruva sedan fast kameran på gängen. Kontrollera att kameran är korrekt fastsatt och inte faller ur gängen.



FÖRSIKTIGHET: Lämna laddningskabeln på en säker plats (position) utom räckhåll för barnet. Om du inte gör det kan barnet utsättas för kvävningsrisk eller andra farliga situationer (t.ex. elektriska stötar).

09. KOMMA IGÅNG

1. Anslut strömförsörjningen till kameran (sändaren) och eluttaget.
2. Anslut strömförsörjningen till monitorn (mottagaren) och eluttaget.

3. Den blå laddnings-LED:en på skärmen tänds.
4. Fäll ut monitorantennen och tryck på strömbrytaren i 3 sekunder.

OBS: Använd endast originalladdaren till originalapparaten. Om du inte följer anvisningarna kan det leda till skador eller andra farliga situationer.

10. ANVÄNDNING AV

Förberedelse av enheten

Placera kameran (sändaren) på en lämplig plats (t.ex. på ett bord) och rikta linsen mot det område som du vill övervaka.

OBSERVERA: Placera inte kameran inom räckhåll för barn! Om det uppstår störningar i bild eller ljud, flytta enheterna till andra platser och se till att de inte är i närheten av annan elektrisk utrustning.

Para ihop kameran

Kameran (sändaren) har redan parkopplats på fabriken, och du behöver inte registrera om den med monitorn (mottagaren) om inte enheterna förlorar anslutningen. Följ dessa steg om du behöver para ihop kameran igen eller para ihop ytterligare en kamera:

1. Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över ikonen för kamerainställningar. Använd upp-/nedknapparna för att välja ikonen Add Camera och tryck sedan på "OK" för att bekräfta. Ett popup-fönster visas på skärmen med texten "För att parkoppla, håll in parkopplingsknappen på kameran i tre sekunder".
2. Tryck på parningsknappen på kameran i 3 sekunder.

Det är möjligt att para ihop upp till två kameror med monitorn (en kamera ingår i satsen). Om du vill dra full nytta av funktionen för parning av två kameror föreslår vi att du köper ytterligare en Neno Ti Amo-kamera.

VOX

Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över VOX-ikonen. Använd upp-/nedknapparna för att avaktivera eller aktivera VOX-läget. När du aktiverar VOX-läget kan du också ställa in känslighetsnivån för ljuddetektering (VOX-L - låg känslighetsnivå, VOX-M - medelhög känslighetsnivå, VOX-H - hög känslighetsnivå). I det här läget stängs skärmen automatiskt av efter 30 sekunder för att spara ström. Skärmen återaktiveras automatiskt när ljud detekteras på kamerans plats. Skärmen kan också släckas/återaktiveras manuellt genom att trycka kort på monitorns strömknapp.

När VOX-läget är avstängt släcks skärmen genom en kort tryckning på monitorns strömknapp. Ljudet från kameran hörs, men bildskärmen återaktiveras inte. Om du trycker på monitorns strömknapp igen avaktiveras detta läge.

Röstöverföringsfunktion (PTT)

Håll röstöverföringsknappen (PTT) på monitorn (mottagaren) intryckt för att tala till barnet eller den liggande personen via kamerans högtalare.

Temperatur

Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över ikonen för temperaturinställningar. Med hjälp av upp-/nedknapparna kan du välja om du vill att temperaturen ska visas i grader Celsius ("C") eller Fahrenheit ("F"). Tryck på "OK" för att bekräfta. Dessutom kan du aktivera eller avaktivera meddelanden om för höga (intervall 28-37°C/ 82-98°F) eller för låga (0-26°C/ 32-78°F) temperaturer i rummet där kameran är monterad. När aviseringarna är avaktiverade och temperaturen i rummet där kameran är placerad stiger över/sjunker under de inställda gränserna, börjar den visade temperaturen i det övre fältet på monitorn att blinka. När aviseringarna är på visas dessutom en

blinkande termometersymbol på skärmen och monitorn piper. Tryck på valfri knapp för att stänga av aviseringsignalen.

Larm

Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över ikonen för larmfunktionen. Använd upp-/nedknapparna för att avaktivera larmfunktionen eller för att ställa in ett larm var 2:a/ 4:e/ 6:e/ 8:e/ 10:e timme. Tryck på "OK" för att bekräfta. När larmet utlöses piper monitorn och en blinkande ikon visas på skärmen. Tryck på valfri knapp för att stänga av ljudsignalen.

Melodier

Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över melodi-ikonen. Använd upp-/nedknapparna för att aktivera en av de åtta melodierna eller för att aktivera looping-funktionen, där melodierna spelas i tur och ordning från den första till den åttonde. Vaggvisor kan också startas med hjälp av knappen på monitorn.

Inställningar för kameran

Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över ikonen för kamerainställningar. Använd upp-/nedknapparna för att lägga till en kamera, ta bort en kamera eller ställa in ett visningsalternativ. De tillgängliga visningsalternativen är: visa på kamera 1, visa på kamera 2, växla mellan de två anslutna kamerorna var 15:e sekund (tillval). Dessutom är det möjligt att invertera den visade bilden med 180°.

ZOOM

Tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över ZOOM-ikonen. Med upp-/nedknapparna kan du ställa in standardförhandsgranskning av bilden, dubbel förstoring eller fyrdubbel förstoring.

Pilot

Fjärrkontrollen har totalt 5 knappar (4 på framsidan och 1 på baksidan) - se FIG C. Med hjälp av fjärrkontrollen kan den liggande personen kommunicera ett av de 5 röstkommandona. När knappen trycks in kommer monitorn att ge röstkommandot och en blinkande ikon visas på skärmen. Tryck på valfri knapp för att avaktivera aviseringsignalen. Det går att ställa in språket för röstkommandona: tryck på "OK"-knappen för att öppna menyn och håll sedan muspekaren över ikonen för tidsinställningar och språk för röstkommandon. Med upp-/nedknapparna kan du ställa in engelska, polska, italienska, tyska, franska eller spanska.

Inbyggd belysning

Tryck och håll in "OK"-knappen för att tända eller släcka den inbyggda belysningen.

11. RENGÖRING OCH FÖRVARING

Stäng av apparaten under rengöringen och anslut den inte till strömförsörjningen. Rengör kameran, monitorn och fjärrkontrollen med en fuktig trasa. Se till att det inte kommer in vatten i laddningsuttaget. Torka sedan torrt så att inga vattenmärken syns. Använd inte starkt frätande rengöringsmedel eller hårda svampar. Förvara produkten på en sval och torr plats när den inte används.

12. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

ALLMÄNT

Frekvens: 2,4 GHz

Drifttemperatur: -20 till +65°C

Räckvidd: upp till 300 m (öppet utrymme)

Frekvensområde: 2402-2480 MHz

Maximal radiofrekvenseffekt som avges inom frekvensområdet: 9,05 dBm

ÖVERVAKARE

Skärm: 5" TFT LCD

Strömförsörjning: USB-C 5V 1A

Upplösning: 480x854 px

Batteri: Litiumjon 3500 mAh

Längd på strömförsörjningskabel: 180 cm

Mått: 150x74x17 mm

Vikt: 160 g

KAMERA

Strömförsörjning: USB-C 5V 1A

Räckvidd i nattläge: 5 m

Sensorer: ljus, temperatur

Horisontell kamerarotationsvinkel: 355°

Vertikal kamerarotationsvinkel: 120°

Längd på strömförsörjningskabel: 180 cm

Mått: 86x86x107 mm

Vikt: 195 g

13. GARANTIKORT

Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkoren finns på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Mer information, kontaktuppgifter och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikationer och innehåll kan ändras utan föregående meddelande.

KGK Trend försäkrar att Neno Ti Amo uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU.

Texten till deklarationen finns på följande länk:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että olet ostanut Neno Ti Amo -vauvamonitorin, jossa on langaton vastaanotin ja kaukosäädin. Tämän laitteen avulla voit seurata reaaliajassa lapsesi tai toisessa huoneessa makaavan henkilön leikkiä tai unta. Tämä käyttöohje sisältää kaikki oikeaan käyttöön tarvittavat tiedot. Lue se ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.

01. VAROITUKSET

1. Tämä laite on kaikkien asiaankuuluvien EMF-standardien mukainen ja turvallinen käyttää edellyttäen, että sitä käytetään käyttöohjeissa kuvatulla tavalla.
2. Aikuisen on suoritettava laitteen kokoaminen.
3. Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, että lapset ovat turvallisen välimatkan päässä, kun kokoat tuotetta.
4. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
5. Itkuhälytyn ei voi täysin korvata aikuisen vastuullista valvontaa.
6. Älä aseta kameraa tai kaapeleita vauvan pinnasänkyyn tai sen ulottuville (vähintään 1 metrin etäisyydelle).
7. Älä säilytä laitetta ja sen pakkausta paikassa, johon lapset pääsevät helposti käsiksi. Pidä kaapelit ja kaukosäädin poissa lasten ulottuvilta.

8. Älä säilytä laitetta veden tai lämmönlähteen lähellä.
9. Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtalähdettä.
10. Älä koske pistorasian koskettimiin terävillä tai metallisilla esineillä.
11. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
12. Älä käytä muita kuin mukana toimitettuja lisävarusteita tai varaosia.
13. Pidä lapset erossa toimivasta laturista.

HUOMIO: Laitteen kantamaan vaikuttavat ulkoiset tekijät (esim. seinät, korkeajännitelinjat, muut sähkölaitteet), joten todellinen kantama voi olla paljon määritettyä pienempi.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Kamera (lähetin)
2. Näyttö (vastaanotin)
3. Virtalähde x2
4. Kaukosäädin (mukana paristo)
5. Seinäkiinnityssarja
6. Joustava kahva, jossa on korkki
7. Käyttöohjeet

03. KAMERAN KUVAAUS (LÄHETIN)

KATSO KUVA A

1. Mikrofoni
2. Valoanturi
3. Kameran objektiivi
4. IR-diodit
5. Puhuja
6. Lamppu
7. Lämpötila-anturi
8. USB-C-latauspistoke
9. Pariliitospainike

04. MONITORIN (VASTAANOTTIMEN) KUVAAUS

KATSO KUVA B

1. Nollauspainike
2. On/Off/VOX-painike - näytön tyhjentäminen tai aktivointi.
3. Lataus-LED (sininen LED - lataus)
4. Äänensiirtopainike (PTT)
5. Mikrofoni
6. Kameran ohjauspainikkeet/ Kirkkauden ohjauspainikkeet/ Äänenvoimakkuuden ohjauspainikkeet
7. Melodia on/off-painike
8. Back/Start-painike kameran ohjausta varten
9. OK / Valikko
10. USB-C-latauspistoke
11. Antenni
12. Tuki
13. Puhuja

05. KAUKOSÄÄTIMEN KUVAAUS

KATSO KUVA C

1. Apua
2. Aseman muutos

3. WC
4. Vesi
5. Hälytys
6. Akun kansi

06. NÄYTÖN YLÄPALKIN KUVAKKEET

KATSO KUVA D

1. Signaalin voimakkuuden ilmaisin
2. Ei signaalia
3. Kameran esikatseluilmaisin 1
4. Kamera 2:n esikatseluilmaisin (valinnainen)
5. Näkymän vaihtaminen yhdistettyjen kameroiden välillä 15 sekunnin välein.
6. Hälytys soi 2 tunnin välein
7. Lähestymistaso
8. Indikaattori aktivoituja melodioita varten
9. Äänenvoimakkuuden taso
10. Äänensiirtotoiminto (PTT) aktivoitu
11. Yötila aktiivinen
12. VOX-tila aktiivinen
13. Lämpötila kameran sijaintipaikalla
14. Aika
15. Akun varaustaso

07. KUVAKKEET ALAVALIKKOPANEELISSA

KATSO KUVA E

1. Hälytystoiminto
2. Melodiat
3. Äänikomentojen ajan ja kielen asettaminen
4. Lämpötila-asetukset
5. Kameran asetukset
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Menetelmä 1: Aseta kamera tasaiselle, kuivalle alustalle.

Menetelmä 2: Tuotteen mukana toimitetaan sarja, jolla kamera kiinnitetään seinään. Ruuvaa kamera ruuveilla ja tappeilla seinään. Tarkista, että kamera on kiinnitetty oikein eikä se putoa seinästä.

Menetelmä 3: Tuotteen mukana toimitetaan joustava kiinnike, jossa on suojaus, jolla kamera kiinnitetään haluttuun asentoon. Kierrä kiinnike ja ruuvaa sitten kamera kiinni kierteeseen. Tarkista, että kamera on kiinnitetty oikein eikä putoa kiertestä.



VAROITUS: Jätä latauskaapeli turvalliseen paikkaan (asentoon) lapsen ulottumattomiin. Muussa tapauksessa lapsi voi joutua tukehtumisvaaraan tai muihin vaaratilanteisiin (esim. sähköisku).

09. ALKUUN PÄÄSEMINEN

1. Kytke virtalähde kameraan (lähetin) ja pistorasiaan.
2. Kytke virtalähde monitoriin (vastaanottimeen) ja pistorasiaan.
3. Näytön sininen lataus-LED syttyy.
4. Avaa näytön antenni ja paina virtapainiketta 3 sekunnin ajan.

HUOMAUTUS: Käytä vain alkuperäistä laturia alkuperäiseen sarjaan. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaurioita tai muita vaaratilanteita.

10. KÄYTTÖ

Laitteen valmistelu

Aseta kamera (lähetin) sopivaan paikkaan (esim. pöydälle) ja suuntaa sen linssi kohti aluetta, jota haluat valvoa.

VAROITUS: Älä aseta kameraa lapsen ulottuville! Jos kuvassa tai äänessä esiintyy häiriöitä, siirrä yksiköt muihin paikkoihin ja varmista, että ne eivät ole muiden sähkölaitteiden lähellä.

Kameran pariliitoksen muodostaminen

Kamera (lähetin) on jo pariliitetty tehtaalla, eikä sitä tarvitse rekisteröidä uudelleen monitorin (vastaanotin) kanssa, elleivät laitteet katkaise yhteyttä. Jos sinun on paritettava kamera uudelleen tai paritettava lisäkamera, noudata seuraavia ohjeita:

1. Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten kamera-asetukset-kuvakkeen päälle. Valitse ylös/alas-painikkeilla Lisää kamera -kuva ja vahvista sitten painamalla "OK". Näyttöön tulee ponnahdusikkuna, jossa lukee "Pidä kameran pariliitospainiketta painettuna kolmen sekunnin ajan pariliitoksen muodostamiseksi".
2. Paina kameran pariliitospainiketta 3 sekunnin ajan.

Monitorin kanssa on mahdollista yhdistää enintään kaksi kameraa (sarja sisältää yhden kameran). Jos haluat hyödyntää kahden kameran pariliitosominaisuutta täysimääräisesti, suosittelemme hankkimaan ylimääräisen Neno Ti Amo -kameran.

VOX

Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten VOX-kuvakkeen päälle. Käytä ylös/alas-painikkeita VOX-tilan poistamiseksi käytöstä tai aktivoimiseksi. Aktivoimalla VOX-tilan voit myös asettaa äänentunnistuksen herkkyystason (VOX-L - matala herkkyystaso, VOX-M - keskisuuri herkkyystaso, VOX-H - korkea herkkyystaso). Tässä tilassa näyttö sammuu automaattisesti 30 sekunnin kuluttua virran säästämiseksi. Näyttö aktivoituu uudelleen automaattisesti, kun ääni havaitaan kameran kohdalla. Näyttö voidaan sammuttaa/aktivoitua uudelleen myös manuaalisesti painamalla lyhyesti monitorin virtapainiketta. Kun VOX-tila on kytketty pois päältä, näyttö tyhjenee, kun monitorin virtapainiketta painetaan lyhyesti. Kameran ääni kuuluu, mutta monitorin näyttö ei aktivoitua uudelleen. Monitorin virtapainikkeen painaminen uudelleen poistaa tämän tilan käytöstä.

Äänensiirtotoiminto (PTT)

Pidä äänensiirtopainiketta (PTT) painettuna monitorissa (vastaanottimessa) puhuaksesi lapselle tai makaavalle henkilölle kameran kiihtymisen kautta.

Lämpötila

Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten lämpötila-asetusten kuvakkeen päälle. Voit valita ylös/alas-painikkeilla, haluatko lämpötilan näytettävän Celsius- (°C) vai Fahrenheit- (°F) asteina. Vahvista painamalla "OK". Lisäksi voit ottaa käyttöön tai poistaa

käytöstä ilmoitukset liian korkeista (alue 28-37 °C/ 82-98 °F) tai liian matalista (0-26 °C/ 32-78 °F) lämpötiloista huoneessa, johon kamera on asennettu. Kun ilmoitukset on poistettu käytöstä ja lämpötila huoneessa, jossa kamera sijaitsee, nousee yli/alittaa asetetut rajat, näytön yläpalkissa näkyvä lämpötila alkaa vilkkua. Kun ilmoitukset ovat päällä, näytössä näkyy lisäksi vilkkuva lämpömittarin symboli ja monitori piippaa. Mykistä ilmoitusääni painamalla mitä tahansa näppäintä.

Häilytys

Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten hälytystoiminnon kuvakkeen päälle. Käytä ylös/alas-painikkeita poistaaksesi hälytystoiminnon käytöstä tai asettaaksesi hälytyksen 2/ 4/ 6/ 8/ 10 tunnin välein. Vahvista painamalla "OK"-painiketta. Kun hälytys laukeaa, monitori antaa äänimerkin ja näyttöön ilmestyy vilkkuva kuvake. Paina mitä tahansa näppäintä kytkeäksesi ilmoitusäänen pois päältä.

Melodiat

Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten melodia-kuvakkeen päälle. Käytä ylös/alas-painikkeita aktivoitaksesi yhden kahdeksasta melodiasta tai ottaaksesi käyttöön looping-toiminnon, jolloin melodiat soivat peräkkäin ensimmäisestä kahdeksanteen. Tuutulaulut voidaan käynnistää myös monitorissa olevalla painikkeella.

Kameran asetukset

Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten kamera-asetukset-kuvakkeen päälle. Käytä ylös/alas-painikkeita kameran lisäämiseksi, kameran poistamiseksi tai näytösvaihtoehdon asettamiseksi. Käytettävissä olevat näytösvaihtoehdot ovat: Näytä kamerassa 1, Näytä kamerassa 2, Vaihda näkymää kahden liitetyn kameran välillä 15 sekunnin välein (valinnainen). Lisäksi on mahdollista kääntää näytetty kuva 180°.

ZOOM

Siirry valikkoon painamalla OK-painiketta ja siirry sitten ZOOM-kuvakkeen päälle. Ylös/alas-painikkeilla voit asettaa tavallisen kuvan esikatselun, kaksinkertaisen suurennuksen tai nelinkertaisen suurennuksen.

Pilotti

Kaukosäätimessä on yhteensä 5 painiketta (4 edessä ja 1 takana) - katso KUVA C. Käyttämällä kaukosäädintä makuuasennossa oleva henkilö voi antaa yhden viidestä äänikomennosta. Kun painiketta painetaan, monitori antaa äänikomennon ja näyttöön ilmestyy vilkkuva kuvake. Paina mitä tahansa näppäintä kytkeäksesi ilmoitusäänen pois päältä. Äänikomentojen kieli on mahdollista asettaa: paina OK-painiketta päästäksesi valikkoon ja siirry sitten aika-asetusten ja äänikomentojen kielen kuvakkeen päälle. Ylös/alas-näppäimillä voit asettaa englannin, puolan, italian, saksan, ranskan tai espanjan kielen.

Sisäänrakennettu valo

Paina OK-painiketta pitkään kytkeäksesi sisäänrakennetun valon päälle tai pois päältä.

11. PUHDISTUS JA VARASTOINTI

Kytke laite pois päältä puhdistuksen ajaksi äläkä kytke sitä virtalähteeseen. Puhdista kamera, näyttö ja kaukosäädin kostealla liinalla. Huolehdi siitä, että vettä ei pääse latauspistorasiaan. Pyyhi sitten kuivaksi niin, ettei vesijälkiä näy. Älä käytä voimakkaasti syövyttäviä pesuaineita tai kovia sieniä. Säilytä tuote viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä.

12. TEKNISET TIEDOT

YLEISTÄ

Taajuus: 2,4 GHz

Käyttölämpötila: -20 - +65°C

Kantama: jopa 300 m (avoin tila)

Taajuusalue: 2402-2480 MHz
Suurin lähetettävä radiotaajuusteho taajuusalueella: 9,05 dBm

MONITOR

Näyttö: LCD-NÄYTTÖ: 5" TFT LCD
Virtalähde: 1A
Päätöslauselma: 480x854 px
Akku: Akku: Litium-ioni 3500 mAh
Virtalähteen kaapelin pituus: 180 cm
Mitat: 150x74x17 mm
Paino: 160 g

KAMERA

Virtalähde: 1A
Kantama yötilassa: 5 m
Anturit: valo, lämpötila
Kameran vaakasuora kiertokulma: 355°
Kameran pystysuora kääntökulma: 120°
Virtalähteen kaapelin pituus: 180 cm
Mitat: 86x86x107 mm
Paino: 195 g

13. TAKUUKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>.

Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: **<https://neno.pl/kontakt>.**

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

KGK Trend ilmoittaa, että Neno Ti Amo täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset. Julistuksen teksti on saatavilla seuraavasta linkistä:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno Ti Amo babymonitor med trådløs mottaker og fjernkontroll. Med denne enheten kan du i sanntid overvåke leken eller søvnen til barnet ditt eller en person som ligger i et annet rom. Denne brukerhåndboken inneholder all informasjon som er nødvendig for korrekt bruk. Vennligst les den og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.

01. ADVARSLER

1. Dette utstyret overholder alle relevante EMF-standarder og er trygt å bruke, forutsatt at det brukes som beskrevet i bruksanvisningen.
2. Montering av enheten må utføres av en voksen person.
3. For å unngå skader må du sørge for at barn er på trygg avstand når du monterer produktet.
4. Dette produktet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med enheten.
5. En babycall kan ikke fullt ut erstatte ansvarlig tilsyn fra en voksen.
6. Ikke plasser kameraet eller kablene i barnesengen eller innenfor rekkevidde av barnet (minst 1 meter unna).

7. Ikke oppbevar apparatet og emballasjen på et sted som er lett tilgjengelig for barn. Oppbevar kabler og fjernkontrollen utilgjengelig for barn.
8. Ikke oppbevar enheten i nærheten av vann eller varmekilder.
9. Bruk kun strømforsyningen som følger med enheten.
10. Ikke berør kontaktene i stikkkontakten med skarpe eller metalliske gjenstander.
11. Ikke bruk produktet hvis noen av komponentene er skadet eller mangler.
12. Ikke bruk annet tilbehør eller andre reservedeler enn de som følger med.
13. Hold barn borte fra den fungerende laderen.

OBS: Enhetens rekkevidde påvirkes av eksterne faktorer (f.eks. vegger, høyspentledninger, annet elektrisk utstyr), slik at den faktiske rekkevidden kan være mye lavere enn angitt.

02. INNHOLDET I SETTET

1. Kamera (sender)
2. Monitor (mottaker)
3. Strømforsyning x2
4. Fjernkontroll (batteri inkludert)
5. Veggmonteringssett
6. Fleksibelt håndtak med hette
7. Bruksanvisning

03. BESKRIVELSE AV KAMERAET (SENDEREN)

SE FIG. A

1. Mikrofon
2. Lyssensor
3. Kameraobjektiv
4. IR-dioder
5. Høytaler
6. Lampe
7. Temperaturføler
8. USB-C-ladekontakt
9. Knapp for sammenkobling

04. BESKRIVELSE AV MONITOREN (MOTTAKEREN)

SE FIG. B

1. Tilbakestillingsknapp
2. On/Off/VOX-knapp - utblending eller aktivering av skjermen
3. LED-lampe for lading (blå LED - lading)
4. Knapp for taleoverføring (PTT)
5. Mikrofon
6. Knapper for kamerakontroll/ knapper for lysstyrkekontroll/ knapper for volumkontroll
7. Melodi på/av-knapp
8. Tilbake-/startknapp for kamerakontroll
9. OK / Meny
10. USB-C-ladekontakt
11. Antenne
12. Støtte
13. Høytaler

05. BESKRIVELSE AV FJERNKONTROLLEN

SE FIG. C

1. Hjelp
2. Endring av posisjon
3. Toalett
4. Vann
5. Alarm
6. Batterideksel

06. IKONENE ØVERST PÅ SKJERMEN

SE FIG. D

1. Indikator for signalstyrke
2. Ingen signal
3. Indikator for forhåndsvisning av kamera 1
4. Forhåndsvisningsindikator for kamera 2 (valgfritt)
5. Veksler visningen mellom tilkoblede kameraer hvert 15. sekund.
6. Alarm lyder hver 2. time
7. Tilnæringsnivå
8. Indikator for aktiverte melodier
9. Volumnivå
10. Stemmeoverføringsfunksjon (PTT) aktivert
11. Nattmodus aktiv
12. VOX-modus aktiv
13. Temperatur på kamerastedet
14. Tid
15. Batterinivå

07. IKONER I DET NEDERSTE MENYPANELET

SE FIG. E

1. Alarmfunksjon
2. Melodier
3. Stille inn tid og språk for talekommandoer
4. Temperaturinnstillinger
5. Kamerainnstillinger
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Metode 1: Plasser kameraet på en flat, tørr overflate.

Metode 2: Produktet leveres med et sett som du monterer kameraet på veggen med. Skru kameraet fast på veggen ved hjelp av skruer og plugg. Kontroller at kameraet er riktig festet og ikke faller av veggen.

Metode 3: En fleksibel brakett med hette følger med produktet, som du monterer kameraet med i ønsket posisjon. Spol braketten, og skru deretter kameraet på gjengen. Kontroller at kameraet er riktig festet og ikke faller ut av gjengen.



FORSIKTIG: La ladekabelen ligge på et trygt sted (posisjon) utenfor barnets rekkevidde. Hvis du ikke gjør dette, kan barnet utsettes for kvelningsfare eller andre farlige situasjoner (f.eks. elektrisk støt).

09. KOMME I GANG

1. Koble strømforsyningen til kameraet (senderen) og strømuttaket.
2. Koble strømforsyningen til monitoren (mottakeren) og stikkontakten.
3. Den blå ladelysdioden på skjermen vil lyse.
4. Brett ut monitorantennen og trykk på av/på-knappen i 3 sekunder.

MERK: Bruk kun den originale laderen til det originale settet. Hvis du ikke følger instruksjonene, kan det føre til skader eller andre farlige situasjoner.

10. BRUK AV

Klargjøring av enheten

Plasser kameraet (senderen) på et praktisk sted (f.eks. på et bord), og rett objektivet mot området du ønsker å overvåke.

FORSIKTIG: Ikke plasser kameraet innenfor rekkevidde av barn! Hvis det oppstår forstyrrelser i bilde eller lyd, må du flytte enhetene til andre steder og sørge for at de ikke er i nærheten av annet elektrisk utstyr.

Sammenkobling av kameraet

Kameraet (senderen) er allerede parkoblet fra fabrikk, og du trenger ikke å registrere det på nytt med monitoren (mottakeren) med mindre enhetene mister forbindelsen. Hvis du må parre kameraet på nytt eller parre et ekstra kamera, følger du disse trinnene:

1. Trykk på "OK"-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over ikonet for kamerainnstillinger. Bruk opp/ned-knappene til å velge ikonet for å legge til kamera, og trykk deretter på "OK" for å bekrefte. Et popup-vindu vises på skjermen med teksten "To pair, hold inne paringsknappen på kameraet i tre sekunder".
2. Trykk på sammenkoblingsknappen på kameraet i 3 sekunder.

Det er mulig å koble opptil to kameraer til monitoren (settet inneholder ett kamera). Hvis du ønsker å dra full nytte av funksjonen for sammenkobling av to kameraer, foreslår vi at du kjøper et ekstra Neno Ti Amo-kamera.

VOX

Trykk på OK-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over VOX-ikonet. Bruk opp/ned-knappene til å deaktivere eller aktivere VOX-modus. Når du aktiverer VOX-modus, kan du også stille inn følsomhetsnivået for lyddeteksjon (VOX-L - lavt følsomhetsnivå, VOX-M - middels følsomhetsnivå, VOX-H - høyt følsomhetsnivå). I denne modusen slås skjermen automatisk av etter 30 sekunder for å spare strøm. Skjermen aktiveres automatisk igjen når det registreres lyd på kamerastedet. Skjermen kan også slukkes/aktiveres manuelt ved å trykke kort på monitorens strømknapp. Når VOX-modus er slått av, vil et kort trykk på skjermens av/på-knapp gjøre skjermen tom. Lyden fra kameraet vil høres, men monitorskjermen vil ikke aktiveres igjen. Hvis du trykker på skjermens strømknapp igjen, deaktiveres denne modusen.

Stemmeoverføringsfunksjon (PTT)

Hold nede taleoverføringsknappen (PTT) på monitoren (mottakeren) for å snakke til barnet eller personen som ligger ned via kamerahøytaleren.

Temperatur

Trykk på OK-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over ikonet for temperaturinnstillinger. Ved hjelp av opp/ned-knappene kan du velge om du vil at temperaturen skal vises i grader Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F). Trykk på "OK" for å

bekreftede. I tillegg kan du aktivere eller deaktivere varslinger om for høy (28-37 °C/ 82-98 °F) eller for lav (0-26 °C/ 32-78 °F) temperatur i rommet der kameraet er montert. Når varslene er deaktivert og temperaturen i rommet der kameraet er montert stiger over/ synker under de innstilte grensene, vil temperaturen som vises på den øverste linjen på monitoren begynne å blinke. Når varslingsene er på, vises i tillegg et blinkende termometersymbol på skjermen, og monitoren piper. Trykk på en hvilken som helst tast for å dempe varslingslyden.

Alarm

Trykk på OK-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over ikonet for alarmfunksjonen. Bruk opp/ned-knappene for å deaktivere alarmfunksjonen eller for å stille inn en alarm hver 2. / 4. / 6. / 8. / 10. time. Trykk på "OK" for å bekrefte. Når alarmen utløses, piper monitoren, og et blinkende ikon vises på skjermen. Trykk på en hvilken som helst tast for å slå av varseltonen.

Melodier

Trykk på OK-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over melodiikonet. Bruk opp/ned-knappene for å aktivere en av de åtte melodiene eller for å aktivere looping-funksjonen, der melodiene spilles i rekkefølge fra den første til den åttende. Vuggesanger kan også startes ved hjelp av knappen på skjermen.

Kamerainnstillinger

Trykk på OK-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over ikonet for kamerainnstillinger. Bruk opp/ned-knappene for å legge til et kamera, fjern et kamera eller angi et visningsalternativ. De tilgjengelige visningsalternativene er: visning på kamera 1, visning på kamera 2, bytte visning mellom de to tilkoblede kameraene hvert 15. sekund (valgfritt). I tillegg er det mulig å invertere det viste bildet 180°.

ZOOM

Trykk på OK-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over ZOOM-ikonet. Ved hjelp av opp/ned-knappene kan du stille inn standard forhåndsvisning, dobbel forstørrelse eller firedobbel forstørrelse.

Pilot

Fjernkontrollen har totalt 5 knapper (4 på forsiden og 1 på baksiden) - se FIG C. Ved hjelp av fjernkontrollen kan den som ligger ned, kommunisere en av de 5 talekommandoene. Når knappen trykkes inn, vil monitoren gi talekommandoen, og et blinkende ikon vises på skjermen. Trykk på en hvilken som helst tast for å deaktivere varseltonen. Det er mulig å stille inn språket for talekommandoene: Trykk på "OK"-knappen for å åpne menyen, og hold deretter musepekeren over ikonet for tidsinnstillinger og språk for talekommandoer. Ved hjelp av opp/ned-knappene kan du stille inn engelsk, polsk, italiensk, tysk, fransk eller spansk.

Innebygd lys

Trykk og hold inne "OK"-knappen for å slå det innebygde lyset på eller av.

11. RENGJØRING OG OPPBEVARING

Slå av enheten under rengjøring, og ikke koble den til strømforsyningen. Rengjør kameraet, skjermen og fjernkontrollen med en fuktig klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i ladekontakten. Tørk deretter av slik at ingen vannmerker er synlige. Ikke bruk sterkt etsende rengjøringsmidler eller harde svamper. Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted når det ikke er i bruk.

12. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

GENERELT

Frekvens: 2,4 GHz

Driftstemperatur: -20 til +65 °C

Rekkevidde: opptil 300 meter (åpen plass)

Frekvensområde: 2402-2480 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt som sendes ut i frekvensområdet: 9,05 dBm

MONITOR

Skjerm: 5" TFT LCD-SKJERM

Strømforsyning: USB-C 5V 1A

Oppløsning: 480x854 px

Batteri: Litium-ion 3500 mAh

Lengde på strømforsyningskabelen: 180 cm

Dimensjoner: 150x74x17 mm

Vekt: 160 g

KAMERA

Strømforsyning: USB-C 5V 1A

Rekkevidde i nattmodus: 5 m

Sensorer: lys, temperatur

Horisontal kamerarotasjonsvinkel: 355°

Vertikal kamerarotasjonsvinkel: 120°

Lengde på strømforsyningskabelen: 180 cm

Dimensjoner: 86x86x107 mm

Vekt: 195 g

13. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelsene finner du på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold kan endres uten forvarsel.

KGK Trend erklærer at Neno Ti Amo er i samsvar med de grunnleggende kravene i direktiv 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen finner du på følgende lenke:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak, fordi du har kjøpt Neno Ti Amo babymonitor med trådløs modtager og fjernbetjening. Med denne enhed kan du i realtid overvåge dit barns leg eller søvn eller en person, der ligger i et andet rum. Denne brugervejledning indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for korrekt brug. Læs den og opbevar den, hvis du får brug for den igen.

01. ADVARSLER

1. Dette udstyr overholder alle relevante EMF-standarder og er sikkert at bruge, hvis det bruges som beskrevet i brugsanvisningen.
2. Montering af enheden skal udføres af en voksen.
3. For at undgå skader skal du sørge for, at børn er på sikker afstand, når du monterer produktet.

4. Dette produkt er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med enheden.
 5. En babyalarm kan ikke helt erstatte ansvarlig voksenovervågning.
 6. Placer ikke kameraet eller kablerne i barnets seng eller inden for rækkevidde (placér dem mindst 1 meter væk).
 7. Opbevar ikke enheden og dens emballage på et sted, der er let tilgængeligt for børn. Hold kabler og fjernbetjening uden for børns rækkevidde.
 8. Opbevar ikke enheden i nærheden af vand eller en varmekilde.
 9. Brug kun den strømforsyning, der følger med enheden.
 10. Rør ikke ved stikkontaktens kontakter med skarpe eller metalliske genstande.
 11. Brug ikke produktet, hvis en komponent er beskadiget eller mangler.
 12. Brug ikke andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der følger med.
 13. Hold børn væk fra den arbejdende oplader.
- OBS:** Apparatets rækkevidde påvirkes af eksterne faktorer (f.eks. vægge, højspændingsledninger, andet elektrisk udstyr), så den faktiske rækkevidde kan være meget lavere end angivet.

02. SÆTTETS INDHOLD

1. Kamera (sender)
2. Monitor (modtager)
3. Strømforsyning x2
4. Fjernbetjening (batteri medfølger)
5. Vægmonteringsæt
6. Fleksibelt håndtag med hætte
7. Betjeningsvejledning

03. BESKRIVELSE AF KAMERAET (SENDEREN)

SE FIG. A

1. Mikrofon
2. Lyssensor
3. Kameralinse
4. IR-dioder
5. Højttaler
6. Lampe
7. Temperatursensor
8. USB-C-opladningsstik
9. Parringsknap

04. BESKRIVELSE AF SKÆRMEN (MODTAGEREN)

SE FIG. B

1. Reset-knap
2. On/Off/VOX-knap - slukning eller aktivering af skærmen
3. Opladnings-LED (blå LED - opladning)
4. Knap til stemmetransmission (PTT)
5. Mikrofon
6. Knapper til kamerakontrol/ Knapper til lysstyrkekontrol/ Knapper til lydstyrkekontrol
7. Melodi on/off-knap
8. Tilbage/Start-knap til kamerakontrol
9. OK / Menu
10. USB-C-opladningsstik
11. Antenne
12. Støtte
13. Højttaler

05. BESKRIVELSE AF FJERNBETJENINGEN

SE FIG. C

1. Hjælp
2. Ændring af position
3. Toilet
4. Vand
5. Alarm
6. Batteridæksel

06. IKONER PÅ SKÆRMENS ØVERSTE BJÆLKE

SE FIG. D

1. Indikator for signalstyrke
2. Intet signal
3. Indikator for forhåndsvisning af kamera 1
4. Indikator for forhåndsvisning af kamera 2 (valgfrit)
5. Skifter visning mellem tilsluttede kameraer hvert 15. sekund.
6. Alarmen lyder hver 2. time
7. Tilnærmelsesniveau
8. Indikator for aktiverede melodier
9. Lydstyrkeniveau
10. Stemmeoverførselsfunktion (PTT) aktiveret
11. Nattilstand aktiv
12. VOX-tilstand aktiv
13. Temperatur på kamerastedet
14. Tid
15. Batteriniveau

07. IKONER I DET NEDERSTE MENUPANEL

SE FIG. E

1. Alarmfunktion
2. Melodier
3. Indstilling af tid og sprog for stemmekommandoer
4. Temperaturindstillinger
5. Kameraindstillinger
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Metode 1: Placer kameraet på en flad, tør overflade.

Metode 2: Produktet leveres med et sæt, som du skal bruge til at montere kameraet på væggen. Skru kameraet fast på væggen med skruer og dyvler. Kontrollér, at kameraet sidder korrekt fast og ikke falder ned fra væggen.

Metode 3: Der følger et fleksibelt beslag med hætte med produktet, som du kan bruge til at montere kameraet i den ønskede position. Vind beslaget, og skru derefter kameraet fast på gevindet. Kontrollér, at kameraet sidder korrekt fast og ikke falder ud af gevindet.



FORSIGTIG: Efterlad ladekablet på et sikkert sted (position) uden for barnets rækkevidde. Hvis du ikke gør det, kan barnet risikere at blive kvalt eller komme i andre farlige situationer (f.eks. elektrisk stød).

09. AT KOMME I GANG

1. Tilslut strømforsyningen til kameraet (senderen) og stikkontakten.
2. Tilslut strømforsyningen til skærmen (modtageren) og stikkontakten.
3. Den blå opladnings-LED på skærmen lyser.
4. Fold monitorantennen ud, og tryk på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder.

BEMÆRK: Brug kun den originale oplader til det originale sæt. Hvis du ikke følger instruktionerne, kan det resultere i skader eller andre farlige situationer.

10. BRUG AF

Forberedelse af enheden

Placer kameraet (senderen) et praktisk sted (f.eks. på et bord), og ret linsen mod det område, du vil overvåge.

FORSIGTIG: Placer ikke kameraet inden for et barns rækkevidde! Hvis der opstår forstyrrelser i billedet eller lyden, skal du flytte enhederne til andre steder og sørge for, at de ikke er i nærheden af andet elektrisk udstyr.

Parring af kameraet

Kameraet (senderen) er allerede blevet parret fra fabrikken, og du behøver ikke at registrere det igen med monitoren (modtageren), medmindre enhederne mister forbindelsen. Hvis du har brug for at parre kameraet igen eller parre et ekstra kamera, skal du følge disse trin:

1. Tryk på knappen "OK" for at åbne menuen, og hold derefter musen over ikonet for kameraindstillinger. Brug op/ned-knapperne til at vælge ikonet Tilføj kamera, og tryk derefter på "OK" for at bekræfte. Der vises en pop-up på skærmen med teksten "For at parre skal du holde parringsknappen på kameraet nede i tre sekunder".
2. Tryk på parringsknappen på kameraet i 3 sekunder.

Det er muligt at parre op til to kameraer med monitoren (sættet indeholder et kamera). Hvis du vil udnytte funktionen med parring af to kameraer fuldt ud, foreslår vi, at du køber et ekstra Neno Ti Amo-kamera.

VOX

Tryk på knappen "OK" for at åbne menuen, og hold derefter musen over VOX-ikonet. Brug op/ned-knapperne til at deaktivere eller aktivere VOX-tilstanden. Når du aktiverer VOX-tilstand, kan du også indstille følsomhedsniveauet for lydregistrering (VOX-L - lavt følsomhedsniveau, VOX-M - middel følsomhedsniveau, VOX-H - højt følsomhedsniveau). I denne tilstand slukker skærmen automatisk efter 30 sekunder for at spare strøm. Skærmen genaktiveres automatisk, når der registreres lyd på kamerasiden. Skærmen kan også slukkes/genaktiveres manuelt ved at trykke kortvarigt på monitorens tænd/sluk-knap. Når VOX-tilstanden er slået fra, vil et kort tryk på monitorens tænd/sluk-knap slukke for skærmen. Lyden fra kameraet vil kunne høres, men monitorskærmen vil ikke blive genaktiveret. Tryk på monitorens tænd/sluk-knap igen for at deaktivere denne tilstand.

Stemmeoverførselsfunktion (PTT)

Hold stemmeoverførselsknappen (PTT) på monitoren (modtageren) nede for at tale til barnet eller den person, der ligger ned, via kameraets højttaler.

Temperatur

Tryk på knappen "OK" for at åbne menuen, og hold derefter musen over ikonet for temperaturindstillinger. Med op/ned-knapperne kan du vælge, om du vil have temperaturen vist i grader Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F). Tryk på "OK" for at bekræfte. Desuden kan du aktivere eller deaktivere notifikationer om for høje (område 28-37°C/ 82-98°F) eller for lave (0-26°C/ 32-78°F) temperaturer i det rum, hvor kameraet er monteret. Når notifikationer er deaktiveret, og temperaturen i det rum, hvor kameraet er placeret, stiger over/falder under de indstillede grænser, begynder den viste temperatur på den øverste bjælke på skærmen at blinke. Når notifikationer er slået til, vises der desuden et blinkende termometersymbol på skærmen, og monitoren bipper. Tryk på en vilkårlig tast for at slå notifikationstonen fra.

Alarm

Tryk på knappen "OK" for at åbne menuen, og hold derefter musen over ikonet for alarmfunktionen. Brug op/ned-knapperne til at deaktivere alarmfunktionen eller til at indstille en alarm hver 2.-4.-6.-8.-10. time. Tryk på "OK" for at bekræfte. Når alarmen udløses, bipper monitoren, og der vises et blinkende ikon på skærmen. Tryk på en vilkårlig tast for at slukke for alarmtonen.

Melodier

Tryk på "OK"-knappen for at åbne menuen, og hold derefter musen over melodiiikonet. Brug op/ned-knapperne til at aktivere en af de otte melodier eller til at aktivere loop-funktionen, hvor melodierne afspilles sekventielt fra den første til den ottende. Vuggeviser kan også startes ved hjælp af knappen på skærmen.

Kameraindstillinger

Tryk på knappen "OK" for at åbne menuen, og hold derefter musen over ikonet for kameraindstillinger. Brug op/ned-knapperne til at tilføje et kamera, fjerne et kamera eller indstille en visningsmulighed. De tilgængelige visningsmuligheder er: visning på kamera 1, visning på kamera 2, skift mellem de to tilsluttede kameraer hvert 15. sekund (valgfrit). Det er desuden muligt at vende det viste billede 180°.

ZOOM

Tryk på "OK"-knappen for at åbne menuen, og hold derefter musen over ZOOM-ikonet. Med op/ned-knapperne kan du indstille standard billedvisning, dobbelt forstørrelse eller firedobbelt forstørrelse.

Pilot

Fjernbetjeningen har i alt 5 knapper (4 på forsiden og 1 på bagsiden) - se FIG C. Ved hjælp af fjernbetjeningen kan den person, der ligger ned, kommunikere en af de 5 stemmekommandoer. Når der trykkes på knappen, giver monitoren stemmekommandoen, og der vises et blinkende ikon på skærmen. Tryk på en vilkårlig tast for at deaktivere meddelelsestonen. Det er muligt at indstille sproget for stemmekommandoerne: Tryk på "OK"-knappen for at åbne menuen, og hold derefter musen over ikonet for tidsindstillinger og sprog for stemmekommandoer. Ved hjælp af op/ned-knapperne kan du indstille engelsk, polsk, italiensk, tysk, fransk eller spansk.

Indbygget lys

Tryk og hold "OK"-knappen nede for at tænde eller slukke for det indbyggede lys.

11. RENGØRING OG OPBEVARING

Sluk for apparatet under rengøringen, og slut det ikke til strømforsyningen. Rengør kameraet, skærmen og fjernbetjeningen med en fugtig klud. Pas på, at der ikke kommer vand ind i opladningsstikket. Tør derefter af, så der ikke er nogen synlige vandmærker. Brug ikke stærkt ætsende rengøringsmidler eller hårde svampe. Opbevar produktet på et køligt, tørt sted, når det ikke er i brug.

12. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

GENERELT

Frekvens: 2,4 GHz

Driftstemperatur: -20 til +65 °C

Rækkevidde: op til 300 m (åbent område)

Frekvensområde: 2402-2480 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i frekvensområdet: 9,05 dBm

MONITOR

Skærm: 5" TFT LCD

Strømforsyning: USB-C 5V 1A

Opløsning: 480x854 px

Batteri: Lithium-ion 3500 mAh

Længde på strømforsyningskabel: 180 cm

Dimensioner: 150x74x17 mm

Vægt: 160 g

KAMERA

Strømforsyning: USB-C 5V 1A

Rækkevidde i nattilstand: 5 m

Sensorer: lys, temperatur

Vandret kamerarotationsvinkel: 355°

Lodret kamerarotationsvinkel: 120°

Længde på strømforsyningskabel: 180 cm

Dimensioner: 86x86x107 mm

Vægt: 195 g

13. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold kan ændres uden forudgående varsel.

KGK Trend erklærer, at Neno Ti Amo er i overensstemmelse med de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen kan findes på følgende link:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,

Bedankt voor je aankoop van de Neno Ti Amo babyfoon met draadloze ontvanger en afstandsbediening. Met dit apparaat kun je in realtime het spelen of slapen van je kind of een persoon die in een andere kamer ligt, in de gaten houden. Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die nodig is voor een correct gebruik. Lees hem door en bewaar hem voor het geval je het apparaat opnieuw moet gebruiken.

01. WAARSCHUWINGEN

1. Dit apparaat voldoet aan alle relevante EMV-normen en is veilig in gebruik op voorwaarde dat het wordt gebruikt zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
2. De montage van het apparaat moet worden uitgevoerd door een volwassene.

3. Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen zich op veilige afstand bevinden wanneer u het product in elkaar zet.
4. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
5. Een babyfoon kan verantwoordelijk toezicht door een volwassene niet volledig vervangen.
6. Plaats de camera of de kabels niet in de wieg van de baby of binnen handbereik (op minstens 1 meter afstand).
7. Bewaar het apparaat en de verpakking niet op een plek die gemakkelijk toegankelijk is voor kinderen. Houd kabels en de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen.
8. Bewaar het apparaat niet in de buurt van water of een warmtebron.
9. Gebruik alleen de voeding die bij het apparaat is geleverd.
10. Raak de contacten van het stopcontact niet aan met scherpe of metalen voorwerpen.
11. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt.
12. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan de meegeleverde.
13. Houd kinderen uit de buurt van de werkende lader.

LET OP: Het bereik van het apparaat wordt beïnvloed door externe factoren (bijv. muren, hoogspanningslijnen, andere elektrische apparatuur), waardoor het werkelijke bereik veel lager kan zijn dan gespecificeerd.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. Camera (zender)
2. Monitor (ontvanger)
3. Voeding x2
4. Afstandsbediening (batterij inbegrepen)
5. Wandmontageset
6. Flexibel handvat met dop
7. Bedieningsinstructies

03. BESCHRIJVING VAN DE CAMERA (ZENDER)

ZIE FIG. A

1. Microfoon
2. Lichtsensor
3. Cameralens
4. IR-dioden
5. Spreker
6. Lamp
7. Temperatuursensor
8. USB-C oplaadaansluiting
9. Knop koppelen

04. BESCHRIJVING VAN DE MONITOR (ONTVANGER)

ZIE FIG. B

1. Reset-knop
2. Aan/Uit/VOX-toets - het scherm leegmaken of activeren
3. Oplaad-LED (blauwe LED - wordt opgeladen)
4. Spraakoverdrachtknop (PTT)
5. Microfoon
6. Camera bedieningsknoppen/ Helderheidsregelknoppen/ Volumeregelknoppen
7. Melodie aan/uit-knop

8. Terug/Start-knop voor bediening van de camera
9. OK / Menu
10. USB-C oplaadaansluiting
11. Antenne
12. Ondersteuning
13. Spreker

05. BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDBEDIENING

ZIE FIG. C

1. Help
2. Verandering van positie
3. Toilet
4. Water
5. Alarm
6. Batterijdeksel

06. PICTOGRAMMEN OP DE BOVENSTE BALK VAN DE MONITOR

ZIE FIG. D

1. Signaalsterkte-indicator
2. Geen signaal
3. Indicator preview camera 1
4. Camera 2 preview-indicator (optioneel)
5. Elke 15 seconden schakelen tussen aangesloten camera's.
6. Het alarm gaat elke 2 uur af
7. Benaderingsniveau
8. Indicator voor geactiveerde melodieën
9. Volumeniveau
10. Spraakoverdrachtfunctie (PTT) geactiveerd
11. Nachtmodus actief
12. VOX-modus actief
13. Temperatuur op cameraplats
14. Tijd
15. Batterijniveau

07. PICTOGRAMMEN IN HET ONDERSTE MENUPANEEL

ZIE FIG. E

1. Alarmfunctie
2. Melodieën
3. De tijd en taal van spraakopdrachten instellen
4. Temperatuurstellingen
5. Camera-instellingen
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Methode 1: Plaats de camera op een vlakke, droge ondergrond.

Methode 2: Het product wordt geleverd met een kit waarmee je de camera aan de muur kunt bevestigen. Schroef de camera met schroeven en pluggen aan de muur. Controleer of de camera goed vastzit en niet van de muur valt.

Methode 3: Bij het product wordt een flexibele beugel met kap geleverd, waarmee je de camera in de gewenste positie monteert. Wind de beugel op en schroef vervolgens de camera op de schroefdraad. Controleer of de camera correct is bevestigd en niet uit het schroefdraad valt.



LET OP: Laat de oplaadkabel op een veilige plaats (positie) buiten het bereik van het kind. Als u dit niet doet, loopt het kind het risico te stikken of in andere gevaarlijke situaties terecht te komen (bijvoorbeeld een elektrische schok).

09. AAN DE SLAG

1. Sluit de voeding aan op de camera (zender) en het stopcontact.
2. Sluit de voeding aan op de monitor (ontvanger) en het stopcontact.
3. De blauwe oplaad-LED op de monitor gaat branden.
4. Vouw de monitorantenne uit en druk 3 seconden op de aan/uit-knop.

OPMERKING: Gebruik alleen de originele oplader voor de originele set. Als u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot schade of andere gevaarlijke situaties.

10. GEBRUIK VAN

Voorbereiding van het apparaat

Plaats de camera (zender) op een handige locatie (bijvoorbeeld op een tafel) en richt de lens op het gebied dat u wilt bewaken.

LET OP: Plaats de camera niet binnen het bereik van een kind! Als er storing optreedt in het beeld of geluid, verplaats de apparaten dan naar een andere locatie en zorg ervoor dat ze niet in de buurt van andere elektrische apparatuur staan.

De camera koppelen

De camera (zender) is al in de fabriek gekoppeld, je hoeft hem niet opnieuw te registreren met de monitor (ontvanger), tenzij de apparaten de verbinding verliezen. Volg deze stap-nen als u de camera opnieuw moet koppelen of een extra camera moet koppelen:

1. Druk op de knop "OK" om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het pictogram voor de camera-instellingen. Selecteer met de knoppen omhoog/omlaag het pictogram Camera toevoegen en druk op "OK" om te bevestigen. Er verschijnt een pop-up op het scherm met de tekst "Om te koppelen houdt u de koppelingsknop op de camera drie seconden ingedrukt".
2. Druk gedurende 3 seconden op de koppelingsknop op de camera.

Het is mogelijk om tot twee camera's te koppelen met de monitor (kit bevat één camera). Als je volledig wilt profiteren van de koppelfunctie met twee camera's, raden we je aan een extra Neno Ti Amo camera aan te schaffen.

VOX

Druk op de knop 'OK' om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het pictogram VOX. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om de VOX-modus uit te schakelen of te activeren. Door de VOX-modus te activeren, kunt u ook het gevoeligheidsniveau van de geluidsdetectie instellen (VOX-L - laag gevoeligheidsniveau, VOX-M - gemiddeld gevoeligheidsniveau, VOX-H - hoog gevoeligheidsniveau). In deze modus wordt het scherm na 30 seconden automatisch uitgeschakeld om stroom te besparen. Het scherm wordt automatisch opnieuw geactiveerd wanneer er geluid wordt gedetecteerd op de camerallocatie. Het scherm kan ook handmatig worden gedoofd/gereactiveerd door kort op de aan/

uit-knop van de monitor te drukken.

Als de VOX-modus is uitgeschakeld, wordt het scherm leeg door kort op de aan/uit-knop van de monitor te drukken. Het geluid van de camera is hoorbaar, maar het monitorscherm wordt niet opnieuw geactiveerd. Door nogmaals op de aan/uit-knop van de monitor te drukken, wordt deze modus uitgeschakeld.

Spraakoverdrachtfunctie (PTT)

Houd de knop voor spraakoverdracht (PTT) op de monitor (ontvanger) ingedrukt om via de luidspreker van de camera tegen het kind of de liggende persoon te spreken.

Temperatuur

Druk op de knop 'OK' om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het pictogram voor de temperatuurstellingen. Met de knoppen omhoog/omlaag kunt u selecteren of u de temperatuur wilt weergeven in graden Celsius (°C) of Fahrenheit (°F). Druk op "OK" om te bevestigen. Daarnaast kunt u meldingen in- of uitschakelen voor te hoge (bereik 28-37°C) of te lage (0-26°C) temperaturen in de kamer waar de camera is gemonteerd. Als de meldingen zijn uitgeschakeld en de temperatuur in de kamer waar de camera zich bevindt boven of onder de ingestelde limieten komt, begint de weergegeven temperatuur op de bovenste balk van de monitor te knippen. Als de meldingen zijn ingeschakeld, verschijnt er bovendien een knipperend thermometersymbool op het scherm en geeft de monitor een pieptoon. Druk op een willekeurige toets om de waarschuwingstoon uit te schakelen.

Alarm

Druk op de knop 'OK' om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het pictogram voor de alarmfunctie. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om de alarmfunctie uit te schakelen of om elke 2/ 4/ 6/ 8/ 10 uur een alarm in te stellen. Druk op "OK" om te bevestigen. Als het alarm afgaat, geeft de monitor een pieptoon en verschijnt er een knipperend pictogram op het scherm. Druk op een willekeurige toets om de waarschuwingstoon uit te schakelen.

Melodieën

Druk op de knop 'OK' om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het melodiepictogram. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om een van de acht melodieën te activeren of om de lufunctie in te schakelen, waarbij de melodieën achtereenvolgens van de eerste tot de achtste worden afgespeeld. Je kunt de slaapliedjes ook starten met de knop op de monitor.

Camera-instellingen

Druk op de knop 'OK' om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het pictogram voor de camera-instellingen. Gebruik de knoppen omhoog/omlaag om een camera toe te voegen, een camera te verwijderen of een weergaveoptie in te stellen. De beschikbare weergaveopties zijn: weergave op camera 1, weergave op camera 2, elke 15 seconden schakelen tussen de twee aangesloten camera's (optioneel). Daarnaast is het mogelijk om het weergegeven beeld 180° om te keren.

ZOOM

Druk op de knop 'OK' om het menu te openen en ga vervolgens met de muis over het pictogram ZOOM. Met de knoppen omhoog/omlaag kun je de standaardafbeelding, dubbele vergroting of viervoudige vergroting instellen.

Piloot

De afstandsbediening heeft in totaal 5 knoppen (4 aan de voorkant en 1 aan de achterkant) - zie FIG C. Met de afstandsbediening kan de liggende persoon een van de 5 gesproken commando's doorgeven. Als de knop wordt ingedrukt, geeft de monitor het

spraakcommando en verschijnt er een knipperend pictogram op het scherm. Druk op een willekeurige toets om de meldingstoon uit te schakelen. Het is mogelijk om de taal van de gesproken opdrachten in te stellen: druk op de toets 'OK' om het menu te openen en bevestig vervolgens over het pictogram voor de tijdsinstellingen en de taal van de gesproken opdrachten. Met de toetsen omhoog/omlaag kun je Engels, Pools, Italiaans, Duits, Frans of Spaans instellen.

Ingebouwd licht

Houd de knop 'OK' ingedrukt om de ingebouwde verlichting in of uit te schakelen.

11. SCHOONMAKEN EN OPSLAG

Schakel het apparaat uit tijdens het schoonmaken en sluit het niet aan op de voeding.

Reinig de camera, monitor en afstandsbediening met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen water in de oplaadaansluiting komt. Veeg vervolgens droog zodat er geen waterlekken zichtbaar zijn. Gebruik geen sterk bijtende schoonmaakmiddelen of harde sponzen. Bewaar het product op een koele, droge plaats als u het niet gebruikt.

12. TECHNISCHE SPECIFICATIES

ALGEMEEN

Frequentie: 2,4 GHz

Bedrijfstemperatuur: -20 tot +65°C

Bereik: tot 300m (open ruimte)

Frequentiebereik: 2402-2480 MHz

Maximaal uitgestraald radiofrequentievermogen in het frequentiebereik: 9,05 dBm

MONITOR

Scherm: 5" TFT LCD

Voeding: USB-C 5V 1A

Resolutie: 480x854 px

Batterij: Lithium-ion 3500 mAh

Lengte voedingskabel: 180 cm

Afmetingen: 150x74x17 mm

Gewicht: 160 g

CAMERA

Voeding: USB-C 5V 1A

Bereik in nachtmodus: 5 m

Sensoren: licht, temperatuur

Horizontale cameradraaihoek: 355°

Verticale draaihoek camera: 120°

Lengte voedingskabel: 180 cm

Afmetingen: 86x86x107 mm

Gewicht: 195 g

13. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

KGK Trend verklaart dat de Neno Ti Amo voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 2014/53/EU.

De tekst van de verklaring is te vinden op de volgende link:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por adquirir el vigilabebés Neno Ti Amo con receptor inalámbrico y mando a distancia. Con este dispositivo podrá vigilar en tiempo real el juego o el sueño de su hijo o de una persona que se encuentre en otra habitación. Este manual de usuario contiene toda la información necesaria para un uso correcto. Por favor, léalo y guárdelo por si necesita volver a utilizarlo.

01. ADVERTENCIAS

1. Este equipo cumple todas las normas CEM pertinentes y su uso es seguro siempre que se utilice tal como se describe en el manual de instrucciones.
2. El montaje de la unidad debe ser realizado por un adulto.
3. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén a una distancia prudencial al montar el producto.
4. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.
5. Un vigilabebés no puede sustituir totalmente a la supervisión responsable de un adulto.
6. No coloques la cámara ni los cables en la cuna del bebé ni a su alcance (colócalos al menos a 1 metro de distancia).
7. No guarde el aparato ni su embalaje en un lugar fácilmente accesible para los niños. Mantenga los cables y el mando a distancia fuera del alcance de los niños.
8. No guarde el aparato cerca del agua o de una fuente de calor.
9. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada con el aparato.
10. No toque los contactos de la toma de corriente con objetos afilados o metálicos.
11. No utilice el producto si falta algún componente o está dañado.
12. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los suministrados.
13. Mantenga a los niños alejados del cargador en funcionamiento.

ATENCIÓN: El alcance del aparato se ve afectado por factores externos (por ejemplo, paredes, líneas de alta tensión, otros equipos eléctricos), por lo que el alcance real puede ser muy inferior al especificado.

02. CONTENIDO DEL KIT

1. Cámara (transmisor)
2. Monitor (receptor)
3. Fuente de alimentación x2
4. Mando a distancia (pilas incluidas)
5. Kit de montaje en pared
6. Mango flexible con tapa
7. Instrucciones de uso

03. DESCRIPCIÓN DE LA CÁMARA (TRANSMISOR)

VER FIG. A

1. Micrófono
2. Sensor de luz
3. Objetivo de la cámara
4. Diodos IR

5. Altavoz
6. Lámpara
7. Sensor de temperatura
8. Toma de carga USB-C
9. Botón de emparejamiento

04. DESCRIPCIÓN DEL MONITOR (RECEPTOR)

VER FIG. B

1. Botón de reinicio
2. Botón On/Off/VOX - supresión o activación de la pantalla
3. LED de carga (LED azul - cargando)
4. Botón de transmisión de voz (PTT)
5. Micrófono
6. Botones de control de la cámara/ Botones de control del brillo/ Botones de control del volumen
7. Botón de encendido/apagado de la melodía
8. Botón Atrás/Inicio para controlar la cámara
9. OK / Menú
10. Toma de carga USB-C
11. Antena
12. Ayuda
13. Altavoz

05. DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

VER FIG. C

1. Ayuda
2. Cambio de posición
3. Aseo
4. Agua
5. Alarma
6. Tapa de la batería

06. ICONOS EN LA BARRA SUPERIOR DEL MONITOR

VER FIG. D

1. Indicador de intensidad de la señal
2. No hay señal
3. Indicador de vista previa de la cámara 1
4. Indicador de vista previa de la cámara 2 (opcional)
5. Cambiar la vista entre las cámaras conectadas cada 15 segundos.
6. La alarma suena cada 2 horas
7. Nivel de aproximación
8. Indicador de melodías activadas
9. Nivel de volumen
10. Función de transferencia de voz (PTT) activada
11. Modo nocturno activo
12. Modo VOX activo
13. Temperatura en el lugar de la cámara
14. Tiempo
15. Nivel de batería

07. ICONOS EN EL PANEL INFERIOR DEL MENÚ

VER FIG. E

1. Función de alarma
2. Melodías
3. Ajustar la hora y el idioma de los comandos de voz
4. Ajustes de temperatura
5. Ajustes de la cámara
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAJE

Método 1: Coloque la cámara sobre una superficie plana y seca.

Método 2: El producto viene con un kit con el que montará la cámara en la pared.

Utilizando tornillos y tacos, atornille la cámara a la pared. Compruebe que la cámara está correctamente fijada y no se caerá de la pared.

Método 3: Con el producto se incluye un soporte flexible con tapa, con el que se monta la cámara en la posición deseada. Enrolle el soporte y, a continuación, enrosque la cámara en la rosca. Compruebe que la cámara está correctamente fijada y no se sale de la rosca.



PRECAUCIÓN: Deje el cable de carga en un lugar seguro (posición) fuera del alcance del niño. De lo contrario, el niño puede correr riesgo de asfixia u otras situaciones peligrosas (por ejemplo, descarga eléctrica).

09. CÓMO EMPEZAR

1. Conecte la fuente de alimentación a la cámara (transmisor) y a la toma de corriente.
2. Conecte la fuente de alimentación al monitor (receptor) y a la toma de corriente.
3. El LED azul de carga del monitor se encenderá.
4. Despliegue la antena del monitor y pulse el botón de encendido durante 3 segundos.

NOTA: Utilice sólo el cargador original para el aparato original. Si no se siguen las instrucciones, pueden producirse daños u otras situaciones peligrosas.

10. USO DE

Preparación del dispositivo

Coloque la cámara (transmisor) en un lugar adecuado (por ejemplo, sobre una mesa) y dirija su objetivo hacia la zona que desea vigilar.

PRECAUCIÓN: ¡No coloque la cámara al alcance de los niños! Si se producen interferencias con la imagen o el sonido, traslade las unidades a otros lugares y asegúrese de que no estén cerca de otros equipos eléctricos.

Emparejar la cámara

La cámara (transmisor) ya viene emparejada de fábrica, no es necesario volver a registrarla con el monitor (receptor) a menos que los dispositivos pierdan la conexión. Si necesita volver a emparejar la cámara o emparejar una cámara adicional, siga estos pasos:

1. Pulse el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, pase el ratón por encima del icono de configuración de la cámara. Con los botones arriba/abajo, seleccione el icono de añadir cámara y pulse "OK" para confirmar. Aparecerá una ventana emergente en la pantalla indicando "Para emparejar, mantenga pulsado el botón de emparejamiento de la cámara durante tres segundos".

2. Pulse el botón de emparejamiento de la cámara durante 3 segundos.

Es posible emparejar hasta dos cámaras con el monitor (el kit incluye una cámara). Si desea aprovechar al máximo la función de emparejamiento de dos cámaras, le sugerimos que adquiera una cámara Neno Ti Amo adicional.

VOX

Pulse el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, sitúe el cursor sobre el icono VOX. Utiliza los botones arriba/abajo para desactivar o activar el modo VOX. Al activar el modo VOX, también puedes ajustar el nivel de sensibilidad de la detección de sonido (VOX-L - nivel de sensibilidad bajo, VOX-M - nivel de sensibilidad medio, VOX-H - nivel de sensibilidad alto). En este modo, la pantalla se apaga automáticamente después de 30 segundos para ahorrar energía. La pantalla se reactiva automáticamente cuando se detecta sonido en el lugar de la cámara. La pantalla también se puede apagar/reactivar manualmente pulsando brevemente el botón de encendido del monitor.

Cuando el modo VOX está desactivado, una pulsación corta del botón de encendido del monitor dejará la pantalla en blanco. El sonido de la cámara se oír, pero la pantalla del monitor no se reactivará. Si vuelve a pulsar el botón de encendido del monitor, se desactivará este modo.

Función de transferencia de voz (PTT)

Mantenga pulsado el botón de transferencia de voz (PTT) del monitor (receptor) para hablar con el niño o la persona tumbada a través del altavoz de la cámara.

Temperatura

Pulse el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, sitúese sobre el icono de ajustes de temperatura. Con los botones arriba/abajo, puede seleccionar si desea que la temperatura se muestre en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F). Pulse "OK" para confirmar. Además, puede activar o desactivar las notificaciones de temperaturas demasiado altas (rango 28-37°C/ 82-98°F) o demasiado bajas (0-26°C/ 32-78°F) en la habitación donde está instalada la cámara. Cuando las notificaciones están desactivadas y la temperatura de la habitación en la que se encuentra la cámara supera o no alcanza los límites establecidos, la temperatura mostrada en la barra superior del monitor empieza a parpadear. Cuando las notificaciones estén activadas, además, aparecerá en la pantalla el símbolo de un termómetro parpadeando y el monitor emitirá un pitido. Pulse cualquier tecla para silenciar el tono de notificación.

Alarma

Pulse el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, sitúe el cursor sobre el icono de la función de alarma. Utilice los botones arriba/abajo para desactivar la función de alarma o para programar una alarma cada 2/ 4/ 6/ 8/ 10 horas. Pulse "OK" para confirmar. Cuando se active la alarma, el monitor emitirá un pitido y aparecerá un icono parpadeante en la pantalla. Pulse cualquier tecla para desactivar el tono de notificación.

Melodías

Pulse el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, sitúe el cursor sobre el icono de la melodía. Utilice los botones arriba/abajo para activar una de las ocho melodías o para activar la función de bucle, en la que las melodías se reproducirán secuencialmente de la primera a la octava. Las nanas también pueden iniciarse con el botón del monitor.

Ajustes de la cámara

Pulsa el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, pasa el ratón por encima del icono de configuración de la cámara. Utiliza los botones arriba/abajo para añadir una cámara, eliminar una cámara o establecer una opción de visualización. Las opciones de visualización disponibles son: ver en la cámara 1, ver en la cámara 2, cambiar la vista entre las dos cámaras conectadas cada 15 segundos (opcional). Además, es posible invertir 180° la imagen visualizada.

ZOOM

Pulsa el botón "OK" para entrar en el menú y, a continuación, pasa el ratón por encima del icono ZOOM. Con los botones arriba/abajo, puedes establecer la vista previa estándar de la imagen, el doble aumento o el cuádruple aumento.

Piloto

El mando a distancia tiene un total de 5 botones (4 en la parte delantera y 1 en la trasera) - véase la FIG. C. Utilizando el mando a distancia, la persona tumbada puede comunicar uno de los 5 comandos de voz. Al pulsar el botón, el monitor dará la orden de voz y aparecerá un icono parpadeante en la pantalla. Pulse cualquier tecla para desactivar el tono de notificación. Es posible configurar el idioma de los comandos de voz: pulse el botón "OK" para acceder al menú y, a continuación, pase el ratón por encima del icono de configuración de la hora e idioma de los comandos de voz. Con los botones arriba/abajo, puedes elegir entre inglés, polaco, italiano, alemán, francés o español.

Luz incorporada

Mantén pulsado el botón "OK" para encender o apagar la luz integrada.

11. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Apague el aparato durante la limpieza y no lo conecte a la red eléctrica. Limpie la cámara, el monitor y el mando a distancia con un paño húmedo. Procura que no entre agua en la toma de carga. A continuación, seque con un paño para que no queden marcas de agua visibles. No utilices detergentes muy corrosivos ni esponjas duras. Guarde el producto en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.

12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GENERAL

Frecuencia: 2,4 GHz

Temperatura de funcionamiento: de -20 a +65°C

Alcance: hasta 300 m (espacio abierto)

Gama de frecuencias: 2402-2480 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia emitida en la gama de frecuencias: 9,05 dBm

MONITOR

Pantalla: LCD TFT DE 5

Fuente de alimentación: USB-C 5V 1A

Resolución: 480x854 px

Batería: Litio-ion 3500 mAh

Longitud del cable de alimentación: 180 cm

Dimensiones: 150x74x17 mm

Peso: 160 g

CÁMARA

Fuente de alimentación: USB-C 5V 1A

Alcance en modo nocturno: 5 m

Sensores: luz, temperatura

Ángulo de rotación horizontal de la cámara: 355°

Ángulo de rotación vertical de la cámara: 120°

Longitud del cable de alimentación: 180 cm
Dimensiones: 86x86x107 mm
Peso: 195 g

13. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://nenopl/gwarancja>

Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en:
<https://nenopl/kontakt>

Las especificaciones y el contenido pueden cambiar sin previo aviso.

KGK Trend declara que el Neno Ti Amo cumple los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE.

El texto de la declaración puede consultarse en el siguiente enlace:

<https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato il baby monitor Neno Ti Amo con ricevitore wireless e telecomando. Con questo dispositivo è possibile monitorare in tempo reale il gioco o il sonno del bambino o di una persona che si trova in un'altra stanza. Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto. Si prega di leggerlo e di conservarlo nel caso in cui sia necessario utilizzarlo nuovamente.

01. AVVERTENZE

1. Questa apparecchiatura è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici ed è sicura se utilizzata come descritto nelle istruzioni per l'uso.
2. Il montaggio dell'unità deve essere effettuato da un adulto.
3. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano a distanza di sicurezza durante l'assemblaggio del prodotto.
4. Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
5. Un baby monitor non può sostituire completamente la supervisione responsabile di un adulto.
6. Non collocare la telecamera o i cavi nella culla del bambino o a portata di mano (posizionarla ad almeno 1 metro di distanza).
7. Non conservare il dispositivo e la sua confezione in un luogo facilmente accessibile ai bambini. Tenere i cavi e il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
8. Non conservare l'unità vicino all'acqua o a una fonte di calore.
9. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito con il dispositivo.
10. Non toccare i contatti della presa di corrente con oggetti taglienti o metallici.
11. Non utilizzare il prodotto se un componente è danneggiato o mancante.
12. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli forniti.
13. Tenere i bambini lontani dal caricabatterie in funzione.

ATTENZIONE: La portata del dispositivo è influenzata da fattori esterni (ad esempio pareti, linee ad alta tensione, altre apparecchiature elettriche), pertanto la portata effettiva potrebbe essere molto inferiore a quella specificata.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. Telecamera (trasmettitore)
2. Monitor (ricevitore)
3. Alimentazione x2
4. Telecomando (batteria inclusa)
5. Kit di montaggio a parete
6. Manico flessibile con cappuccio
7. Istruzioni per l'uso

03. DESCRIZIONE DELLA TELECAMERA (TRASMETTITORE)

VEDERE FIG. A

1. Microfono
2. Sensore di luce
3. Obiettivo della fotocamera
4. Diodi IR
5. Altoparlante
6. Lampada
7. Sensore di temperatura
8. Presa di ricarica USB-C
9. Pulsante di accoppiamento

04. DESCRIZIONE DEL MONITOR (RICEVITORE)

VEDERE FIG. B

1. Pulsante di reset
2. Pulsante On/Off/VOX - oscuramento o attivazione dello schermo
3. LED di carica (LED blu - in carica)
4. Pulsante di trasmissione vocale (PTT)
5. Microfono
6. Pulsanti di controllo della fotocamera/ Pulsanti di controllo della luminosità/
Pulsanti di controllo del volume
7. Pulsante di attivazione/disattivazione della melodia
8. Pulsante Indietro/Avvio per il controllo della fotocamera
9. OK / Menu
10. Presa di ricarica USB-C
11. Antenna
12. Supporto
13. Altoparlante

05. DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO

VEDERE FIG. C

1. Aiuto
2. Cambio di posizione
3. Servizi igienici
4. Acqua
5. Allarme
6. Coperchio della batteria

06. ICONE SULLA BARRA SUPERIORE DEL MONITOR

VEDERE FIG. D

1. Indicatore di potenza del segnale
2. Nessun segnale

3. Indicatore di anteprima della fotocamera 1
4. Indicatore di anteprima della telecamera 2 (opzionale)
5. Commutazione della visualizzazione tra le telecamere collegate ogni 15 secondi.
6. L'allarme suona ogni 2 ore
7. Livello di approssimazione
8. Indicatore per le melodie attivate
9. Livello del volume
10. Funzione di trasferimento vocale (PTT) attivata
11. Modalità notturna attiva
12. Modalità VOX attiva
13. Temperatura nel sito della telecamera
14. Tempo
15. Livello della batteria

07. ICONE NEL PANNELLO DEL MENU INFERIORE

VEDERE FIG. E

1. Funzione di allarme
2. Melodie
3. Impostazione dell'ora e della lingua dei comandi vocali
4. Impostazioni della temperatura
5. Impostazioni della fotocamera
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGGIO

Metodo 1: posizionare la fotocamera su una superficie piana e asciutta.

Metodo 2: il prodotto viene fornito con un kit per il montaggio a parete della telecamera. Utilizzando viti e tasselli, avvitare la telecamera alla parete. Verificare che la telecamera sia fissata correttamente e non cada dalla parete.

Metodo 3: il prodotto include una staffa flessibile con cappuccio, con la quale si monta la telecamera nella posizione desiderata. Avvolgere la staffa e poi avvitare la fotocamera sulla filettatura. Verificare che la telecamera sia fissata correttamente e che non cada dalla filettatura.



ATTENZIONE: lasciare il cavo di ricarica in un luogo (posizione) sicuro e fuori dalla portata del bambino. In caso contrario, il bambino potrebbe correre il rischio di soffocamento o di altre situazioni pericolose (ad esempio, scosse elettriche).

09. INIZIARE A LAVORARE

1. Collegare l'alimentazione alla telecamera (trasmettitore) e alla presa di corrente.
2. Collegare l'alimentatore al monitor (ricevitore) e alla presa elettrica.
3. Il LED blu di ricarica sul monitor si accende.
4. Aprire l'antenna del monitor e premere il pulsante di accensione per 3 secondi.

NOTA: Utilizzare solo il caricabatterie originale per il set originale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o altre situazioni pericolose.

10. USO DI

Preparazione del dispositivo

Posizionare la telecamera (trasmettitore) in una posizione comoda (ad esempio, su un tavolo) e puntare l'obiettivo verso l'area che si desidera monitorare.

ATTENZIONE: Non collocare la telecamera alla portata di un bambino! Se si verificano interferenze con l'immagine o il suono, spostare le unità in altre posizioni e assicurarsi che non siano vicine ad altre apparecchiature elettriche.

Accoppiamento della fotocamera

La telecamera (trasmettitore) è già stata accoppiata in fabbrica; non è necessario registrarla nuovamente con il monitor (ricevitore), a meno che i dispositivi non perdano la connessione. Se è necessario accoppiare nuovamente la telecamera o accoppiare un'altra telecamera, procedere come segue:

1. Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare sopra l'icona delle impostazioni della telecamera. Con i pulsanti su/giù, selezionare l'icona Aggiungi telecamera, quindi premere "OK" per confermare. Sullo schermo apparirà un pop-up con la scritta "Per accoppiare, tenere premuto il pulsante di accoppiamento sulla telecamera per tre secondi".
2. Premere il pulsante di accoppiamento sulla fotocamera per 3 secondi.

È possibile accoppiare al monitor fino a due telecamere (il kit include una telecamera). Se si desidera sfruttare appieno la funzione di accoppiamento di due telecamere, si consiglia di acquistare una telecamera Neno Ti Amo aggiuntiva.

VOX

Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare sopra l'icona VOX.

Utilizzare i pulsanti su/giù per disattivare o attivare la modalità VOX. Attivando la modalità VOX, è possibile impostare il livello di sensibilità del rilevamento del suono (VOX-L - livello di sensibilità basso, VOX-M - livello di sensibilità medio, VOX-H - livello di sensibilità alto). In questa modalità, lo schermo si spegne automaticamente dopo 30 secondi per risparmiare energia. Lo schermo si riattiva automaticamente quando viene rilevato un suono sul sito della telecamera. Lo schermo può anche essere spento/riattivato manualmente premendo brevemente il pulsante di accensione del monitor.

Quando la modalità VOX è disattivata, una breve pressione del pulsante di accensione del monitor oscura lo schermo. L'audio della telecamera si sentirà, ma lo schermo del monitor non si riattiverà. Premendo nuovamente il pulsante di accensione del monitor si disattiva questa modalità.

Funzione di trasferimento vocale (PTT)

Tenere premuto il pulsante di trasferimento vocale (PTT) sul monitor (ricevitore) per parlare al bambino o alla persona sdraiata tramite l'altoparlante della telecamera.

Temperatura

Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare sopra l'icona delle impostazioni della temperatura. Con i pulsanti su/giù, è possibile scegliere se visualizzare la temperatura in gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F). Premere "OK" per confermare. Inoltre, è possibile attivare o disattivare le notifiche per le temperature troppo alte (intervallo 28-37°C/ 82-98°F) o troppo basse (0-26°C/ 32-78°F) nella stanza in cui è montata la telecamera. Quando le notifiche sono disattivate e la temperatura nella stanza in cui si trova la telecamera supera o scende al di sotto dei limiti impostati, la temperatura visualizzata sulla barra superiore del monitor inizia a lampeggiare. Quando le notifiche sono at-

tive, inoltre, sullo schermo appare il simbolo di un termometro lampeggiante e il monitor emette un segnale acustico. Premere un tasto qualsiasi per disattivare il tono di notifica.

Allarme

Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare sopra l'icona della funzione di allarme. Utilizzare i pulsanti su/giù per disattivare la funzione di allarme o per impostare un allarme ogni 2/ 4/ 6/ 8/ 10 ore. Premere "OK" per confermare. Quando scatta l'allarme, il monitor emette un segnale acustico e sullo schermo appare un'icona lampeggiante. Premere un tasto qualsiasi per disattivare il tono di notifica.

Melodie

Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare sopra l'icona della melodia. Utilizzare i pulsanti su/giù per attivare una delle otto melodie o per attivare la funzione looping, in cui le melodie vengono riprodotte in sequenza dalla prima all'ottava. Le ninne nanne possono essere avviate anche tramite il pulsante sul monitor.

Impostazioni della fotocamera

Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare il mouse sull'icona delle impostazioni della telecamera. Utilizzare i pulsanti su/giù per aggiungere una telecamera, rimuovere una telecamera o impostare un'opzione di visualizzazione. Le opzioni di visualizzazione disponibili sono: visualizzazione sulla telecamera 1, visualizzazione sulla telecamera 2, commutazione della visualizzazione tra le due telecamere collegate ogni 15 secondi (opzionale). Inoltre, è possibile invertire l'immagine visualizzata di 180°.

ZOOM

Premere il pulsante "OK" per accedere al menu, quindi passare il mouse sull'icona ZOOM. Utilizzando i pulsanti su/giù, è possibile impostare l'anteprima standard dell'immagine, il doppio ingrandimento o il quadruplo ingrandimento.

Pilota

Il telecomando ha un totale di 5 pulsanti (4 sul fronte e 1 sul retro) - vedi FIG C. Utilizzando il telecomando, la persona sdraiata può comunicare uno dei 5 comandi vocali. Quando si preme il tasto, il monitor impartisce il comando vocale e sullo schermo appare un'icona lampeggiante. Premere un tasto qualsiasi per disattivare il tono di notifica. È possibile impostare la lingua dei comandi vocali: premere il tasto "OK" per accedere al menu, quindi passare sopra l'icona per le impostazioni dell'ora e la lingua dei comandi vocali. Utilizzando i pulsanti su/giù, è possibile impostare l'inglese, il polacco, l'italiano, il tedesco, il francese o lo spagnolo.

Luce incorporata

Tenere premuto il pulsante "OK" per accendere o spegnere la luce incorporata.

11. PULIZIA E STOCCAGGIO

Durante la pulizia, spegnere il dispositivo e non collegarlo all'alimentazione. Pulire la telecamera, il monitor e il telecomando con un panno umido. Fare attenzione che l'acqua non penetri nella presa di ricarica. Asciugare quindi in modo che non siano visibili tracce d'acqua. Non utilizzare detergenti altamente corrosivi o spugne dure. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto quando non viene utilizzato.

12. SPECIFICHE TECNICHE

GENERALE

Frequenza: 2,4 GHz

Temperatura di esercizio: da -20 a +65°C

Portata: fino a 300 m (spazio aperto)

Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz

Potenza massima di radiofrequenza emessa nella gamma di frequenza: 9,05 dBm

MONITORAGGIO

Schermo: 5" TFT LCD

Alimentazione: USB-C 5V 1A

Risoluzione: 480x854 px

Batteria: Ioni di litio 3500 mAh

Lunghezza del cavo di alimentazione: 180 cm

Dimensioni: 150x74x17 mm

Peso: 160 g

TELECAMERA

Alimentazione: USB-C 5V 1A

Portata in modalità notturna: 5 m

Sensori: luce, temperatura

Angolo di rotazione orizzontale della telecamera: 355°

Angolo di rotazione verticale della telecamera: 120°

Lunghezza del cavo di alimentazione: 180 cm

Dimensioni: 86x86x107 mm

Peso: 195 g

13. CARTA DI GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://nenop.pl/gwarancja>

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo:

<https://nenop.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti possono essere modificati senza preavviso.

KGK Trend dichiara che il Neno Ti Amo è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE.

Il testo della dichiarazione è disponibile al seguente link:

<https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le babyphone Neno Ti Amo avec récepteur sans fil et télécommande. Cet appareil vous permet de surveiller en temps réel le jeu ou le sommeil de votre enfant ou d'une personne se trouvant dans une autre pièce. Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte. Veuillez le lire et le conserver au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.

01. AVERTISSEMENTS

1. Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques et peut être utilisé en toute sécurité s'il est utilisé conformément au mode d'emploi.
2. Le montage de l'appareil doit être effectué par un adulte.
3. Pour éviter les blessures, veillez à ce que les enfants soient à une distance suffisante lors de l'assemblage du produit.
4. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
5. Un babyphone ne peut pas remplacer totalement la surveillance d'un adulte responsable.

6. Ne placez pas l'appareil photo ou les câbles dans le lit du bébé ou à sa portée (placez-les à une distance d'au moins 1 mètre).
7. Ne rangez pas l'appareil et son emballage dans un endroit facilement accessible aux enfants. Gardez les câbles et la télécommande hors de portée des enfants.
8. Ne rangez pas l'appareil près d'une source d'eau ou de chaleur.
9. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
10. Ne touchez pas les contacts de la prise de courant avec des objets pointus ou métalliques.
11. N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé ou manquant.
12. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux fournis.
13. Tenir les enfants à l'écart du chargeur en marche.

ATTENTION: La portée de l'appareil est affectée par des facteurs externes (murs, lignes à haute tension, autres équipements électriques), de sorte que la portée réelle peut être bien inférieure à celle spécifiée.

02. CONTENU DU KIT

1. Caméra (émetteur)
2. Moniteur (récepteur)
3. Alimentation x2
4. Télécommande (pile incluse)
5. Kit de montage mural
6. Poignée flexible avec capuchon
7. Mode d'emploi

03. DESCRIPTION DE LA CAMÉRA (ÉMETTEUR)

VOIR FIG. A

1. Microphone
2. Capteur de lumière
3. Objectif de l'appareil photo
4. Diodes IR
5. Intervenants
6. Lampe
7. Capteur de température
8. Prise de charge USB-C
9. Bouton d'appairage

04. DESCRIPTION DU MONITEUR (RÉCEPTEUR)

VOIR FIG. B

1. Bouton de réinitialisation
2. Bouton On/Off/VOX - suppression ou activation de l'écran
3. LED de charge (LED bleue - charge)
4. Bouton de transmission vocale (PTT)
5. Microphone
6. Boutons de contrôle de l'appareil photo/ Boutons de contrôle de la luminosité/
Boutons de contrôle du volume
7. Bouton d'activation/désactivation de la mélodie
8. Touche Back/Start pour le contrôle de la caméra
9. OK / Menu
10. Prise de charge USB-C
11. Antenne
12. Soutien
13. Intervenants

05. DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

VOIR FIG. C

1. Aide
2. Changement de position
3. Toilettes
4. L'eau
5. Alarme
6. Couvercle de la batterie

06. ICÔNES SUR LA BARRE SUPÉRIEURE DU MONITEUR

VOIR FIG. D

1. Indicateur d'intensité du signal
2. Pas de signal
3. Indicateur de prévisualisation de l'appareil photo 1
4. Indicateur de prévisualisation de la caméra 2 (en option)
5. Changement de vue entre les caméras connectées toutes les 15 secondes.
6. L'alarme retentit toutes les 2 heures
7. Niveau d'approximation
8. Indicateur de mélodies activées
9. Niveau de volume
10. Fonction de transfert vocal (PTT) activée
11. Mode nuit actif
12. Mode VOX actif
13. Température à l'emplacement de la caméra
14. L'heure
15. Niveau de la batterie

07. ICÔNES DANS LE PANNEAU DE MENU INFÉRIEUR

VOIR FIG. E

1. Fonction d'alarme
2. Mélodies
3. Réglage de l'heure et de la langue des commandes vocales
4. Réglages de température
5. Réglages de l'appareil photo
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAGE

Méthode 1: Placez l'appareil photo sur une surface plane et sèche.

Méthode 2: Le produit est livré avec un kit permettant de fixer la caméra au mur. À l'aide de vis et de chevilles, fixez la caméra au mur. Vérifiez que la caméra est correctement fixée et qu'elle ne risque pas de tomber du mur.

Méthode 3: Un support flexible avec capuchon est fourni avec le produit, avec lequel vous fixez la caméra dans la position souhaitée. Enroulez le support et vissez l'appareil photo sur le filetage. Vérifiez que l'appareil photo est correctement fixé et qu'il ne risque pas de sortir du filetage.



ATTENTION: Laissez le câble de chargement dans un endroit sûr (position), hors de portée de l'enfant. Le non-respect de cette consigne peut exposer l'enfant à un risque d'étouffement ou à d'autres situations dangereuses (par exemple, un choc électrique).

09. POUR COMMENCER

1. Connectez l'alimentation à la caméra (émetteur) et à la prise de courant.
2. Branchez l'alimentation au moniteur (récepteur) et à la prise électrique.
3. Le voyant bleu de chargement s'allume sur le moniteur.
4. Déployez l'antenne du moniteur et appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes.

REMARQUE: N'utilisez que le chargeur d'origine pour l'appareil d'origine. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages ou d'autres situations dangereuses.

10. UTILISATION DE

Préparation de l'appareil

Placez la caméra (transmetteur) dans un endroit pratique (par exemple sur une table) et orientez son objectif vers la zone que vous souhaitez surveiller.

ATTENTION: Ne pas mettre l'appareil à la portée d'un enfant ! En cas d'interférence avec l'image ou le son, déplacez les appareils et assurez-vous qu'ils ne se trouvent pas à proximité d'autres équipements électriques.

Couplage de l'appareil photo

L'appareil photo (émetteur) a déjà été apparié en usine, il n'est pas nécessaire de le réenregistrer avec le moniteur (récepteur), sauf en cas de perte de connexion entre les deux appareils. Si vous devez appairer à nouveau la caméra ou appairer une caméra supplémentaire, suivez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône des paramètres de la caméra. À l'aide des boutons haut/bas, sélectionnez l'icône d'ajout de caméra, puis appuyez sur "OK" pour confirmer. Une fenêtre contextuelle s'affiche à l'écran, indiquant "Pour jumeler, maintenez le bouton de jumelage de la caméra enfoncé pendant trois secondes".
2. Appuyez sur le bouton d'appariement de l'appareil photo pendant 3 secondes.

Il est possible de coupler jusqu'à deux caméras avec le moniteur (le kit comprend une caméra). Si vous souhaitez profiter pleinement de la fonction de couplage de deux caméras, nous vous conseillons d'acheter une caméra Neno Ti Amo supplémentaire.

VOX

Appuyez sur la touche "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône VOX. Utilisez les boutons haut/bas pour désactiver ou activer le mode VOX. En activant le mode VOX, vous pouvez également régler le niveau de sensibilité de la détection sonore (VOX-L - niveau de sensibilité faible, VOX-M - niveau de sensibilité moyen, VOX-H - niveau de sensibilité élevé). Dans ce mode, l'écran s'éteint automatiquement après 30 secondes pour économiser de l'énergie. L'écran se réactive automatiquement lorsqu'un son est détecté sur le

site de la caméra. L'écran peut également être éteint/réactivé manuellement en appuyant brièvement sur le bouton d'alimentation du moniteur. Lorsque le mode VOX est désactivé, une brève pression sur le bouton d'alimentation du moniteur efface l'écran. Le son de l'appareil photo est audible, mais l'écran du moniteur n'est pas réactivé. Une nouvelle pression sur la touche d'alimentation du moniteur désactive ce mode.

Fonction de transfert de la voix (PTT)

Maintenez enfoncé le bouton de transfert vocal (PTT) sur le moniteur (récepteur) pour parler à l'enfant ou à la personne allongée via le haut-parleur de la caméra.

Température

Appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône des paramètres de température. À l'aide des boutons haut/bas, vous pouvez choisir d'afficher la température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F). Appuyez sur "OK" pour confirmer. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les notifications en cas de températures trop élevées (plage 28-37°C / 82-98°F) ou trop basses (0-26°C / 32-78°F) dans la pièce où la caméra est installée. Lorsque les notifications sont désactivées et que la température dans la pièce où se trouve la caméra est supérieure ou inférieure aux limites définies, la température affichée dans la barre supérieure du moniteur commence à clignoter. Lorsque les notifications sont activées, un symbole de thermomètre clignotant s'affiche à l'écran et le moniteur émet un signal sonore. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver la tonalité de notification.

Alarme

Appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône de la fonction d'alarme. Utilisez les boutons haut/bas pour désactiver la fonction d'alarme ou pour programmer une alarme toutes les 2/ 4/ 6/ 8/ 10 heures. Appuyez sur "OK" pour confirmer. Lorsque l'alarme se déclenche, le moniteur émet un bip et une icône clignotante apparaît à l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver la tonalité de notification.

Méodies

Appuyez sur la touche "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône de la mélodie. Utilisez les boutons haut/bas pour activer l'une des huit mélodies ou pour activer la fonction de boucle, dans laquelle les mélodies seront jouées séquentiellement de la première à la huitième. Les berceuses peuvent également être lancées à l'aide du bouton situé sur le moniteur.

Réglages de l'appareil photo

Appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône des paramètres de la caméra. Utilisez les boutons haut/bas pour ajouter une caméra, supprimer une caméra ou définir une option d'affichage. Les options d'affichage disponibles sont les suivantes: vue sur la caméra 1, vue sur la caméra 2, basculement de la vue entre les deux caméras connectées toutes les 15 secondes (en option). En outre, il est possible d'inverser l'image affichée de 180°.

ZOOM

Appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône ZOOM. À l'aide des boutons haut/bas, vous pouvez définir l'aperçu standard de l'image, le double agrandissement ou le quadruple agrandissement.

Pilote

La télécommande comporte un total de 5 boutons (4 à l'avant et 1 à l'arrière) - voir FIG C. À l'aide de la télécommande, la personne allongée peut communiquer l'une des 5 commandes vocales. Lorsque le bouton est enfoncé, le moniteur émet la commande vocale

et une icône clignotante apparaît à l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver la tonalité de notification. Il est possible de régler la langue des commandes vocales: appuyez sur le bouton "OK" pour accéder au menu, puis survolez l'icône des réglages de l'heure et de la langue des commandes vocales. À l'aide des boutons haut/bas, vous pouvez choisir l'anglais, le polonais, l'italien, l'allemand, le français ou l'espagnol.

Lumière intégrée

Appuyez sur la touche "OK" et maintenez-la enfoncée pour allumer ou éteindre l'éclairage intégré.

11. NETTOYAGE ET STOCKAGE

Éteignez l'appareil pendant le nettoyage et ne le branchez pas sur l'alimentation électrique. Nettoyez l'appareil photo, le moniteur et la télécommande avec un chiffon humide. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la prise de charge. Essayez ensuite de manière à ce qu'aucune trace d'eau ne soit visible. N'utilisez pas de détergents très corrosifs ou d'éponges dures. Rangez le produit dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

12. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Fréquence: 2,4 GHz

Température de fonctionnement: -20 à +65°C

Portée: jusqu'à 300 m (espace ouvert)

Gamme de fréquences: 2402-2480 MHz

Puissance radioélectrique maximale émise dans la gamme de fréquences: 9,05 dBm

MONITEUR

Écran: LCD TFT DE 5 POUCES

Alimentation: USB-C 5V 1A

Résolution: 480x854 px

Batterie: Lithium-ion 3500 mAh

Longueur du câble d'alimentation: 180 cm

Dimensions: 150x74x17 mm

Poids: 160 g

CAMÉRA

Alimentation: USB-C 5V 1A

Portée en mode nuit: 5 m

Capteurs: lumière, température

Angle de rotation horizontal de la caméra: 355°

Angle de rotation vertical de la caméra: 120°

Longueur du câble d'alimentation: 180 cm

Dimensions: 86x86x107 mm

Poids: 195 g

13. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante:

<https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis.

KGK Trend déclare que le Neno Ti Amo est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE.

Le texte de la déclaration est disponible sur le lien suivant:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea monitorului pentru copii Neno Ti Amo cu receptor wireless și telecomandă. Cu acest dispozitiv puteți monitoriza în timp real joaca sau somnul copilului dvs. sau al unei persoane aflate în altă cameră. Acest manual de utilizare conține toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă. Vă rugăm să îl citiți și să îl păstrați în cazul în care trebuie să îl utilizați din nou.

01. AVERTISMENTE

1. Acest echipament respectă toate standardele CEM relevante și poate fi utilizat în siguranță, cu condiția să fie utilizat conform instrucțiunilor de utilizare.
2. Montarea unității trebuie să fie efectuată de un adult.
3. Pentru a evita rănilor, asigurați-vă că copiii sunt la o distanță sigură atunci când asamblați produsul.
4. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.
5. Un baby monitor nu poate înlocui pe deplin supravegherea responsabilă a unui adult.
6. Nu amplasați camera sau cablurile în pătuțul copilului sau la îndemâna acestuia (amplasați-le la cel puțin 1 metru distanță).
7. Nu depozitați dispozitivul și ambalajul acestuia într-un loc ușor accesibil copiilor. Țineți cablurile și telecomanda departe de îndemâna copiilor.
8. Nu depozitați unitatea lângă apă sau o sursă de căldură.
9. Utilizați numai sursa de alimentare furnizată cu dispozitivul.
10. Nu atingeți contactele prizei de alimentare cu obiecte ascuțite sau metalice.
11. Nu utilizați produsul dacă oricare componentă este deteriorată sau lipsește.
12. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele furnizate.
13. Țineți copiii departe de încărcătorul de lucru.

ATENȚIE: Raza de acțiune a dispozitivului este afectată de factori externi (de exemplu, pereți, linii de înaltă tensiune, alte echipamente electrice), astfel încât raza de acțiune reală poate fi mult mai mică decât cea specificată.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. Cameră (transmițător)
2. Monitor (receptor)
3. Sursă de alimentare x2
4. Telecomandă (baterie inclusă)
5. Kit de montare pe perete
6. Mâner flexibil cu capac
7. Instrucțiuni de utilizare

03. DESCRIEREA CAMEREI (EMIȚĂTOR)**A SE VEDEA FIG. A**

1. Microfon
2. Senzor de lumină
3. Obiectivul aparatului foto
4. Diode IR

5. Vorbitor
6. Lampă
7. Senzor de temperatură
8. Priză de încărcare USB-C
9. Buton de împerechere

04. DESCRIEREA MONITORULUI (RECEPTORULUI)

A SE VEDEA FIG. B

1. Buton de resetare
2. Butonul On/Off/VOX - ștergere sau activare a ecranului
3. LED de încărcare (LED albastru - încărcare)
4. Buton de transmisie vocală (PTT)
5. Microfon
6. Butoane de control al camerei/ Butoane de control al luminozității/ Butoane de control al volumului
7. Butonul de pornire/oprire a melodiei
8. Butonul Back/Start pentru controlul camerei
9. OK / Meniu
10. Priză de încărcare USB-C
11. Antenă
12. Sprijin
13. Vorbitor

05. DESCRIEREA TELECOMENZII

A SE VEDEA FIG. C

1. Ajutor
2. Schimbare de poziție
3. Toaletă
4. Apă
5. Alarmă
6. Capacul bateriei

06. PICTOGRAMELE DE PE BARA DE SUS A MONITORULUI

A SE VEDEA FIG. D

1. Indicator de intensitate a semnalului
2. Nu există semnal
3. Indicator de previzualizare a camerei 1
4. Indicator de previzualizare a camerei 2 (opțional)
5. Comutarea vizualizării între camerele conectate la fiecare 15 secunde.
6. Alarma sună la fiecare 2 ore
7. Nivel de aproximare
8. Indicator pentru melodii activate
9. Nivelul volumului
10. Funcția de transfer vocal (PTT) activată
11. Modul de noapte activ
12. Modul VOX activ
13. Temperatura la locul de amplasare a camerei
14. Timp
15. Nivelul bateriei

07. PICTOGRAME ÎN PANOUL DE MENIU DE JOS A SE VEDEA FIG. E

1. Funcția de alarmă
2. Melodii
3. Setarea orei și a limbii comenzilor vocale
4. Setări de temperatură
5. Setări aparat foto
6. VOX
7. ZOOM

08. MONTAJ

Metoda 1: Așezați camera pe o suprafață plană, uscată.

Metoda 2: Produsul vine cu un kit cu ajutorul căruia veți monta camera pe perete. Folosind șuruburi și dibluri, înșurubați camera pe perete. Verificați dacă camera este fixată corect și nu va cădea de pe perete.

Metoda 3: Cu produsul este inclus un suport flexibil cu capac, cu ajutorul căruia montați camera în poziția dorită. Înfășurați suportul și apoi înșurubați camera pe filet. Verificați dacă camera este fixată corect și nu va cădea din filet.



ATENȚIE: Lăsați cablul de încărcare într-un loc (poziție) sigur, la îndemâna copilului. În caz contrar, copilul poate fi expus riscului de sufocare sau altor situații periculoase (de exemplu, șoc electric).

09. ÎNCEPUT

1. Conectați sursa de alimentare la cameră (transmițător) și la priza de alimentare.
2. Conectați sursa de alimentare la monitor (receptor) și la priza electrică.
3. LED-ul albastru de încărcare de pe monitor se va aprinde.
4. Deplasați antena monitorului și apăsați butonul de alimentare timp de 3 secunde.

NOTĂ: Utilizați numai încărcătorul original pentru setul original. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorări sau alte situații periculoase.

10. UTILIZAREA

Pregătirea dispozitivului

Așezați camera (emițătorul) într-un loc convenabil (de exemplu, pe o masă) și îndreptați obiectivul acesteia spre zona pe care doriți să o monitorizați.

ATENȚIE: Nu așezați camera la îndemâna unui copil! Dacă există interferențe cu imaginea sau cu sunetul, mutați unitățile în alte locații și asigurați-vă că nu sunt în apropierea altor echipamente electrice.

Împerecherea camerei

Camera (emițătorul) a fost deja împerecheată din fabrică, nu trebuie să o reînregistrați cu monitorul (receptorul) decât dacă dispozitivele pierd conexiunea. Dacă trebuie să asociați din nou camera sau să asociați o cameră suplimentară, urmați acești pași:

1. Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți pe pictograma setări

cameră. Cu ajutorul butoanelor sus/jos, selectați pictograma de adăugare a camerei, apoi apăsați "OK" pentru a confirma. Pe ecran va apărea o fereastră pop-up cu mențiunea "Pentru împerechere, țineți apăsat butonul de împerechere de pe cameră timp de trei secunde".

2. Apăsați butonul de împerechere de pe aparat timp de 3 secunde. Este posibil să asociați până la două camere cu monitorul (kitul include o cameră). Dacă doriți să profitați la maximum de funcția de împerechere a două camere, vă sugerăm să achiziționați o cameră Neno Ti Amo suplimentară.

VOX

Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți peste pictograma VOX. Utilizați butoanele sus/jos pentru a dezactiva sau activa modul VOX. Prin activarea modului VOX, puteți seta și nivelul de sensibilitate al detectării sunetului (VOX-L - nivel scăzut de sensibilitate, VOX-M - nivel mediu de sensibilitate, VOX-H - nivel ridicat de sensibilitate). În acest mod, ecranul se oprește automat după 30 de secunde pentru a economisi energie. Ecranul se reactivează automat atunci când este detectat un sunet la locul camerei. Ecranul poate fi, de asemenea, stins/reactivat manual prin apăsarea scurtă a butonului de alimentare al monitorului.

Când modul VOX este dezactivat, o apăsare scurtă a butonului de alimentare a monitorului va șterge ecranul. Sunetul de la cameră va fi auzit, dar ecranul monitorului nu va fi reactivat. Apăsarea din nou a butonului de alimentare a monitorului va dezactiva acest mod.

Funcția de transfer vocal (PTT)

Țineți apăsat butonul de transfer vocal (PTT) de pe monitor (receptor) pentru a vorbi cu copilul sau cu persoana ținând prin intermediul difuzorului camerei.

Temperatura

Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți deasupra pictogramei de setări ale temperaturii. Cu ajutorul butoanelor sus/jos, puteți selecta dacă doriți ca temperatura să fie afișată în grade Celsius (°C) sau Fahrenheit (°F). Apăsați "OK" pentru a confirma. În plus, puteți activa sau dezactiva notificările pentru temperaturi prea ridicate (interval 28-37°C / 82-98°F) sau prea scăzute (0-26°C / 32-78°F) în camera în care este montată camera. Atunci când notificările sunt dezactivate și temperatura din încăperea în care este amplasată camera crește peste/ scade sub limitele setate, temperatura afișată pe bara de sus a monitorului va începe să clipească. Atunci când notificările sunt activate, în plus, pe ecran va apărea un simbol termometru intermitent și monitorul va emite un bip. Apăsați orice tastă pentru a dezactiva tonul de notificare.

Alarmă

Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți peste pictograma funcției de alarmă. Utilizați butoanele sus/jos pentru a dezactiva funcția de alarmă sau pentru a seta o alarmă la fiecare 2/ 4/ 6/ 8/ 10 ore. Apăsați "OK" pentru a confirma. Când se declanșează alarma, monitorul va emite un bip și pe ecran va apărea o pictogramă intermitentă. Apăsați orice tastă pentru a dezactiva tonul de notificare.

Melodii

Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți peste pictograma melodiei. Utilizați butoanele sus/jos pentru a activa una dintre cele opt melodii sau pentru a activa funcția de buclă, în care melodiile vor fi redat secvențial de la prima la a opta. Cântecul de leagăn pot fi furnizate și cu ajutorul butonului de pe monitor.

Setări aparat foto

Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți pe pictograma setării camerei. Utilizați butoanele sus/jos pentru a adăuga o cameră, a elimina o cameră sau a seta o opți-

une de afișare. Opțiunile de afișare disponibile sunt: vizualizare pe camera 1, vizualizare pe camera 2, comutarea vizualizării între cele două camere conectate la fiecare 15 secunde (opțional). În plus, este posibilă inversarea imaginii afișate cu 180°.

ZOOM

Apăsați butonul "OK" pentru a intra în meniu, apoi treceți peste pictograma ZOOM. Cu ajutorul butoanelor sus/jos, puteți seta previzualizarea standard a imaginii, mărirea dublă sau mărirea cvadruplă.

Pilot

Telecomanda are în total 5 butoane (4 pe față și 1 pe spate) - a se vedea FIG C. Cu ajutorul telecomenzii, persoana întinsă poate comunica una dintre cele 5 comenzi vocale. Atunci când butonul este apăsat, monitorul va da comanda vocală și pe ecran va apărea o pictogramă intermitentă. Apăsați orice tastă pentru a dezactiva tonul de notificare. Este posibilă setarea limbii comenzilor vocale: apăsați butonul "OK" pentru a accesa meniul, apoi treceți deasupra pictogramei pentru setările de timp și limba comenzilor vocale. Utilizând butoanele sus/jos, puteți seta limba engleză, poloneză, italiană, germană, franceză sau spaniolă.

Lumină încorporată

Țineți apăsat butonul «OK» pentru a porni sau opri lumina încorporată.

11. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Opriți dispozitivul în timpul curățării și nu îl conectați la sursa de alimentare. Curățați camera, monitorul și telecomanda cu o cârpă umedă. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în priză de încărcare. Ștergeți apoi, astfel încât să nu fie vizibile urme de apă. Nu utilizați detergenți foarte corozivi sau bureți duri. Depozitați produsul într-un loc răcoros și uscat atunci când nu este utilizat.

12. SPECIFICAȚII TEHNICE

GENERAL

Frecvență: 2,4 GHz

Temperatura de funcționare: -20 până la +65°C

Raza de acțiune: până la 300 m (spațiu deschis)

Gama de frecvențe: 2402-2480 MHz

Puterea maximă a frecvenței radio emisă în gama de frecvențe: 9,05 dBm

MONITOR

Ecran: 5" TFT LCD

Sursă de alimentare: USB-C 5V 1A

Rezoluție: 480x854 px

Baterie: Litiu-ion 3500 mAh

Lungimea cablului de alimentare: 180 cm

Dimensiuni: 150x74x17 mm

Greutate: 160 g

CAMERĂ

Sursă de alimentare: USB-C 5V 1A

Raza de acțiune în modul nocturn: 5 m

Senzori: lumină, temperatură

Unghiul de rotație orizontal al camerei: 355°

Unghi de rotație verticală a camerei: 120°

Lungimea cablului de alimentare: 180 cm

Dimensiuni: 86x86x107 mm

Greutate: 195 g

13. CARD DE GARANȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: **<https://neno.pl/kontakt>**

Specificațiile și conținutul se pot modifica fără notificare prealabilă.

KGK Trend declară că Neno Ti Amo este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/EU.

Textul declarației poate fi găsit la următorul link:

<https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-TiAmo.pdf>

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróról szóló irányelv (2012/19/EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE



Symbolen med den överstruken soptunnan visar att oanvändbara elektriska eller elektroniska apparater, deras tillbehör (t.ex. nätaggregat, sladdar) eller komponenter (t.ex. batterier, om de ingår) inte kan kastas tillsammans med hushållsavfallet. Om du vill göra dig av med apparaterna eller deras komponenter (t.ex. batterier) ska du lämna apparaten till ett insamlingsställe, där den tas emot utan kostnad. Bortskaffandet omfattas av den omarbetade versionen av WEEE-direktivet (2012/19/ EU) och direktivet om batterier och ackumulatörer (2006/66/ EG). Korrekt bortskaffande av enheten förhindrar försämring av den naturliga miljön. Information om anläggningarnas insamlingsställen utfärdas av de behöriga lokala myndigheterna. Felaktigt bortskaffande av avfall är föremål för påföljder som föreskrivs i den lag som gäller inom det aktuella området.

FI



Ylivivattu roskakorisympoli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääkseen laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävittämiseen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO



Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis de følger med) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller komponentene (for eksempel batterier) må du levere enheten til innsamlingsstedet, der den vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbejdede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66/EF). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene for anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feil avhending av avfall er underlagt straffer i henhold til gjeldende lov i det gitte området.

DK



Symbolet med den overstreget skraldespand angiver, at ubrugelige elektriske eller elektroniske apparater, tilbehør (f.eks. strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (f.eks. batterier, hvis de medfølger) ikke kan bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. For at bortskaffe apparatet eller dets komponenter (f.eks. batterier) skal du aflevere apparatet på et indsamlingssted, hvor det vil blive modtaget gratis. Bortskaffelse er underlagt den omarbejdede udgave af WEEE-direktivet (2012/19/ EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EF). Korrekt bortskaffelse af enheden forhindrer nedbrydning af det naturlige miljø. Oplysninger om indsamlingsstederne for anlæggene udleveres af de kompetente lokale myndigheder. Ukorrekt bortskaffelse af affald er underlagt sanktioner, der er fastsat i den gældende lovgivning i det pågældende område.

NL



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamel punten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea corectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

nenio®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

